Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 181

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 6. August
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 6 août
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 181

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 181

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Afrique équatoriale française: Institution du régime de l'admission temporaire. / France: Contingentement de diverses marchandises étrangères; Taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de produits agricoles contingentés; Importation de gruaux, semoules et autres produits analogues, autres que de froment, d'épeautre ou de méteil; Importation des produits potassiques et phosphatés; Modification du tarif douanier. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 4 Obligationen von je Fr. 500 nom. 3½ % Anleihen der Jura-Simplon-Bahn von 1894, Nummern 216395/98, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 322³)

Bern, den 31. Juli 1934. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es werden vermisst nachstehende Obligationen zu 3¾ % der Graubündner Kantonalbank, fällig am 29. Juli 1936, zu Fr. 2000, Serie 21, Nr. 7076, Fr. 2000, Serie 21, Nr. 7077, und Fr. 2000, Serie 21, Nr. 7078, alle mit Coupons per 30. April 1935 und 30. April 1936, lautend zugunsten des Inhabers.

Der allfällige Inhaber dieser drei Obligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben binnen 3 Jahren, d. h. bis zum 8. August 1937, dem Kreisamt Chur in Chur vorzulegen, andernfalls sie als kraftlos erklärt werden.

Chur, den 4. August 1934. (W 323³)
Kreisamt Chur.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. In der im S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2129, publizierten Firma **Haverag Handels- und Vertriebs-Aktiengesellschaft,** in Zürich, ist Jacques Baumann Präsident des Verwaltungsrates und nicht Kurt Abramowitz wie irrtümlich angegeben.

1934. 1. August. Unter der Firma **Baugesellschaft Ueberlandhof** hat sich mit Sitz in Zürich am 25. Juli 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Ueberbauung von Grundstücken; der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und die Tätigung aller mit vorgenanntem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 250. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 250 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Der Erwerber von Anteilscheinen zufolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben, sofern er nicht schon Mitglied der Genossenschaft ist. Ausser durch Uebertragung der Anteilscheine kann der Austritt auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts- (Kalender-) Jahres erfolgen. In diesem Falle hat der Austretende Anspruch auf denjenigen Teil des Genossenschaftsvermögens, der nach der Bilanz des Austrittsjahres auf seine Anteile entfällt, höchstens jedoch auf den Nominalbetrag der einbezahlten Anteilscheine. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Unkosten und der nötigen Abschreibungen aus der Bilanz sich ergebenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form der Zeichnung. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Georg Stickel, Architekt, von und in Zürich, Präsident; Carl Steiner, Kaufmann, von Dettighofen (Thurgau), in Zürich, Aktuar, und Manuel Bandi, Verwalter, von Oberwil b. Büren (Bern), in Zürich, Quästor. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Stockerstrasse 31, in Zürich 2 (bei G. Stickel).

Chemische Produkte. — 1. August. Die seit 5. April 1924 mit Sitz in Chur eingetragene **Aktiengesellschaft Aksa (Société Anonyme Aksa) (Società Anonima Aksa)** (S. H. A. B. Nr. 114 vom 18. Mai 1934, Seite 1322) hat in den ausserordentlichen Generalversammlungen der Aktionäre vom 20. Juni/27. Juli 1934 die Statuten revidiert und die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen. Die ursprünglichen Statuten der Gesellschaft sind am 21. März 1924 festgelegt worden. Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Aktiengesellschaft AKSA in Zürich (Société anonyme AKSA à Zurich) (Società anonima AKSA Zurigo).** Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit chemischen Produkten aller Art, sowie die Vertretung anderer Firmen und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000; es ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, welche zur Führung der Einzelunterschrift berechtigt sein sollen; er kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen und setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Hans Gubler-Wehrli, Ingenieur, von Zürich, in Baden (Aargau). Geschäftslokal: Rennweg 35, in Zürich 1.

1. August. **Neue Versicherungs- und Rückversicherungs-A.-G. (Nouvelle Compagnie d'Assurances et de Réassurances S. A.) (The new insurance and reinsurance Company Ltd.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1933, Seite 1253). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Juni 1934 wurde Art. 26, Absatz 3, lit. c, geändert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt werden.

Mechanische Werkstätte. — 1. August. In der Firma **Kächele-Vittori,** in Neftenbach (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1924, Seite 1197), wird die Geschäftsnatur abgeändert auf mechanische Werkstätte, Autoreparaturen.

Radioapparate. — 1. August. Inhaber der Firma **Bernhard Neidhardt,** in Zürich 3, ist Bernhard Neidhardt-Hofmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 3. Handel in Radioapparaten und Zubehör; Reparaturen. Haldenstrasse 157.

Lebensmittel, Restaurant. — 1. August. Die Firma **Joseph A. Rogenmoser, Restaurant Börse,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1933, Seite 2590), Lebensmittelhandel und Speiserestaurant, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Hotel. — 1. August. Die Firma **Karl Fischer,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1924, Seite 1913), Betrieb des Hotel «Beatenhof», wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen gelöscht.

Restaurant. — 1. August. Die Firma **Luigi Frigerio,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1924, Seite 73), Restaurant Marconi, wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland, unbekannt wohin, von Amtes wegen gelöscht.

Südfrüchte. — 1. August. Die Firma **Francesco Inzolia,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1916, Seite 158), Südfrüchte, Import und Export, wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland, unbekannt wohin, von Amtes wegen gelöscht.

Technische Vertretungen. — 1. August. Inhaber der Firma **Robert Ammann,** in Zürich 3, ist Robert Ammann, von Frauenfeld, in Zürich 3. Technische Vertretungen. Hegianwandweg 61.

Fachgeschäft für Buchdruckereien usw. — 1. August. Inhaber der Firma **Oscar Beck,** in Dietikon, ist Oscar Beck, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon. Fachgeschäft für Buch- und Tiefdruckereien für Reproduktionsanstalten; Fabrikation von chemischen Hilfsstoffen. Feldstrasse 66.

Automobile. — 1. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Probst & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1932, Seite 2229), Vertretung in Nash-Automobilen, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 8, Dufourstrasse 4.

Wolle. — 1. August. Die Firma **René Aubert,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1933, Seite 2121), Vertretungen in Rohwolle und Wolle, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

1934. 2. August. **Galerie Muralto Innenarchitektur A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 199 vom 26. August 1932, Seite 2054). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1934 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 50,000 auf Fr. 125,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Volleinzahlung von weitern 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner wurde eine teilweise Revision der Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 125,000; es ist eingeteilt in 125 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—7 Mitgliedern.

2. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **« Kibag » Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen & Kieswerke am Zürichsee (« Kibag » Société Anonyme d'Entreprises de dragage et Exploitation de gravier au lac de Zurich) (« Kibag » Società Anonima d'Imprese di dragagio e Stabilimento di ghiaia al lago di Zurigo),** mit Sitz in Bäch (Freienbach, Schwyz), eingetragen im Handelsregister des Kantons Schwyz seit 27. Februar 1926 (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1926, Seite 383), hat gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 29. Mai 1934 unter derselben Firma in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten sind am 25. Februar 1926 festgestellt und letztmals am 20. Februar 1934 revidiert worden. Der Zweck der Gesellschaft ist die Vornahme von Baggerungen im In- und Auslande, Betrieb von Sand- und Kieswerken, Fabrikation von Baumaterialien, sowie Schiffahrtsbetrieb. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,075,000, eingeteilt in 500 Prioritätsaktien I. Ranges zu Fr. 1000; 500 Prioritätsaktien II. Ranges zu Fr. 1000 und 150 Stammaktien zu Fr. 500, alle auf den Inhaber lautend. Die Rechte der einzelnen Aktienkategorien sind in §§ 3 und 28 der Statuten festgelegt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen aus seiner Mitte und ausserhalb derselben, welchen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht und bestimmt die Art der Zeichnung. Dem Verwaltungsrat gehören an: Werner Gassmann, Kaufmann, von Freienbach, in Bäch; Werner Alter, Kaufmann, von Solothurn, in Zürich, und Heinrich Streuli, Kaufmann, von und in Richterswil. Werner Gassmann und Werner Alter zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Seestrasse 383, in Zürich 2.

2. August. **Krankenkasse Union Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1930, Seite 1602). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 17. Januar 1934 neue Statuten angenommen. Als Aenderungen gegenüber den bisher publizierten Bestimmungen sind zu konstatieren: Als weitere Bedingung zur Erwerbung der freiwilligen Aktivmitgliedschaft ist erforderlich, dass das Einkommen des Bewerbers die von der Generalversammlung für die Zulassung der freiwilligen Versicherung festgesetzte Grenze nicht überschreitet. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar oder Verwalter zu zweien kollektiv. Otto Berthold und Josef Tourneur sind aus dem Vorstand ausgeschieden. An deren Stelle wurden als Beisitzer gewählt: Max Albrecht, Schriftsetzer, und Hans Werder, Mechaniker, beide von und in Zürich.

2. August. **Sihlthalbahngesellschaft,** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1932, Seite 1706). Fritz Manz und C. August Egli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden an deren Stelle in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Huber, Kaufmann, von Adliswil, in Zürich, und Rudolf Schaub, Direktor, von Giebenach (Baselland), in Horgen. Die genannten führen die Unterschrift nicht.

2. August. **Viehzuchtgenossenschaft Kloten,** in Kloten (S. H. A. B. Nr. 294 vom 1. Dezember 1921, Seite 2326). Heinrich Eberhard und Rudolf Laufer sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jean Hegner, Landwirt, von und in Kloten, als Aktuar, und Paul Elsinger, Landwirt, von und in Kloten, als Zuchtbuchführer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv.

2. August. **Viehwag-Genossenschaft Kloten,** in Kloten (S. H. A. B. Nr. 287 vom 6. Dezember 1928, Seite 2309). Johannes Schittli und Jean Hegner sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Fretz, als Vizepräsident und Quästor, und Rudolf Roth, jun., als Aktuar; beide Landwirte, von und in Kloten. Der Präsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Quästor.

2. August. **Elektrizitäts-Genossenschaft Küsnacht-Berg,** in Limberg-Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1927, Seite 1062). Robert Urmi und Jakob Wespi sind aus dem Vorstande ausgetreten; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Kreis, Tapezierer, von Zürich, als Vizepräsident, und Alwin Egli, Landwirt, von Küsnacht (Zürich), als Beisitzer, beide in Limberg-Küsnacht. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv.

2. August. In der Firma **Friedrich Bohnenberger, Verlag, Stuttgart, Filiale Zürich,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1446), Hauptniederlassung in Stuttgart, Verlagsbuchhandlung, ist die Prokura von Marie Ludwig geb. Eberhart erloschen. Dagegen wurde Einzelprokura erteilt an Franz Frey, von Zurzach, in Zürich.

2. August. **Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1932, Seite 1980). Die Unterschrift von Vizedirektor Emil Glaser ist erloschen.

Restaurant. — 2. August. Der Inhaber der Firma **Alfred Ribi-Altorfer,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1928, Seite 507), Betrieb des Restaurant zum Franziskaner, ist Bürger von Ermatingen und Zürich.

Eisenbetonkonstruktionen. — 2. August. Die Firma **Ernst Rathgeb,** Ingenieurbureau, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1926, Seite 2172), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Ingenieurbureau für Berechnungen von Eisenbetonkonstruktionen und Konstruktionen in Stahl und Holz.

2. August. Die Firma **Raoul Dresel,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2130), wird abgeändert in **Raoul Dresel, Stelle für Ungarnfahrten** und verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Organisation von Gesellschaftsreisen, hauptsächlich nach Ungarn.

Automobile. — 2. August. In der Firma **Werner Risch,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2129), ist die Prokura von Willy Schoch erloschen.

Zigarren. — 2. August. Inhaberin der Firma **Gertrud Greiner,** in Zürich 1, ist Gertrud Elsa Greiner geb. Siebenmann, von Basel, in Zürich 8. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Georges Greiner, von Basel, in Zürich. Zigarrengeschäft. Limmatquai 94 (Rudolf Mossehaus).

Baugeschäft. — 2. August. Witwe Rosalie Wiederkehr geb. Baumann, Josef Wiederkehr, Anna Wiederkehr, Rosa Wiederkehr, Marie Wiederkehr und Johann Wiederkehr, letzterer mit Verfügung der Justizdirektion des Kantons Zürich vom 6. Juni 1934 mit Wirkung ab 1. Juni 1934 als mündig erklärt, alle von und in Dietikon, haben unter der Firma **Josef Wiederkehr's Erben,** in Dietikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. Mai 1921 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafterin Witwe Rosalie Wiederkehr-Baumann führt Einzelunterschrift; die beiden Gesellschafter Josef und Anna Wiederkehr Kollektivunterschrift; die übrigen Gesellschafter führen die Firmaunterschrift nicht. Baugeschäft. Bremgartenstrasse 28.

Pension. — 2. August. Die Firma **P. Rukstuhl-Oberholzer,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1929, Seite 886), Pension, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 2. August. Die Firma **Josef Stäuble,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 927), Handel in chemisch-technischen Produkten, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Elektrische Installationen. — 2. August. Die Firma **Adolf Weydknecht,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 7. Dezember 1926, Seite 2134), elektrische Installationen, verzeigt als Geschäftslokal: Kurzgasse 5.

2. August. **Emil Rüegg & Co. Buchdruckerei Industriequartier,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1929, Seite 906), Buchdruckerei und Verlag. Der Kollektivgesellschafter Jean Hauser wohnt nunmehr in Zürich 2.

Elektrothermische Apparate. — 2. August. **Bachmann & Kleiner Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1934, Seite 1946). Das Verwaltungsratsmitglied Emil Heusser, Ingenieur, von Zürich, in Aarau, ist auch Delegierter des Verwaltungsrates und führt in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift.

Buchdruckerei, Buchbinderei usw. — 2. August. Die Firma **Alfred Pfister-Moser,** in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1930, Seite 1466), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Buchdruckerei, Buchbinderei und Papeterie.

Bijouterie. — 2. August. Die Firma **J. Bosshardt,** in Uster (S. H. A. B. vom 4. Mai 1900, Seite 663), Bijouterie, erteilt Einzelprokura an Heinrich Bosshardt, jun., von und in Uster.

Pelzwaren. — 2. August. Die Firma **Frau Lucie Frey-Schaller,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1933, Seite 3088), Pelzwarenhandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Biscuits, Waffeln usw. — 2. August. Die Firma **B. Jeanrenaud-Rüttimann,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1919, Seite 246), Biscuits, Waffeln und Zuckerwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. August. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Baugenossenschaft Aegerten,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1933, Seite 2994).

2. **Leo-Film Zürich,** Verein, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1932, Seite 1962).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Radios, Velos, Nähmaschinen usw. — 1934. 28. Juli. Die Firma **Theodor Habermacher,** in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1930, Seite 2227), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Radios, Velos, Nähmaschinen, Grammophone.

Sägerei, Holzhandlung, Sperrholzlager. — 28. Juli. Die Firma **Hermann Christen,** Sägerei und Holzhandlung, in Suberg, Gde. Grossaffoltern (S. H. A. B. Nr. 2 vom 6. Januar 1925, Seite 10), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Sperrholzlager.

Weisswaren, Strickwaren, Mercerie usw. — 28. Juli. Die Firma **Elise Kohler,** Weisswarenhandlung, in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 120 vom 21. Mai 1919, Seite 870), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Weisswaren, Strickwaren, Mercerie, Handarbeiten.

Eisenwaren, Glas, Honigwaren. — 1. August. Die Firma **Hans Haltinner,** Eisenwaren, Glas und Porzellan, in Schüpfen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1922, Seite 794), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Fabrikation von Kunsthonig und Handel in Honig.

Viehhandel. — 1. August. Die Firma **Emil Brauen,** Viehhandel und Metzgerei, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 192 vom 12. August 1919, Seite 1425), hat die Metzgerei aufgegeben und betreibt nur noch Viehhandel.

Eisen, Kohlen, Glas usw. — 1. August. Inhaberin der Einzelfirma **Frau Adam,** in Aarberg, ist Frau Pauline Adam, Ernsts Witwe, von Schlosswil, wohnhaft in Aarberg. Eisen-, Kohlen-, Glas-, Samen- und Farbwarenhandlung; im Städtchen Aarberg.

Viehhandel. — 1. August. Die Firma **Fritz Schneider,** Wirtschaft und Viehhandel, in Dieterswil, Gde. Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1927, Seite 1509), hat den Betrieb der Wirtschaft aufgegeben und befasst sich nur noch mit Viehhandel.

Spezereien, Tuchwaren. — 2. August. Die Einzelfirma **H. Mörl, Ngt.,** Spezereihandlung, mit Quincaillerie und Tuchwaren, Handel in Wein und Bier, in Scedorf (S. H. A. B. Nr. 105 vom 28. April 1911, Seite 713), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 2. August. Inhaberin der Einzelfirma **Frau Marie Känel,** in Aarberg, ist Frau Marie Känel geb. Bütikofer, Hanses Witwe, von Bargen, wohnhaft in Aarberg. Betrieb einer Gross- und Kleinmetzgerei. Im Städtchen Aarberg.

Viehhandel. — 2. August. Die Firma **Johann Jaberg,** Viehhandel, in Radelfingen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 28. Juni 1919, Seite 1135), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

25. Juli. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Wattenwil,** in Wattenwil (S. H. A. B. Nr. 265 vom 28. Oktober 1921, Seite 2082), hat in den Vorstand an Stelle von Friedrich Krebs, Beisitzer, gewählt als Beisitzer: Julius Krebs, Landwirt, von und in Wattenwil. Er führt die Unterschrift nicht.

25. Juli. Die **Viehzuchtgenossenschaft Kirchdorf,** mit Sitz in Kirchdorf (S. H. A. B. Nr. 126 vom 3. Juni 1929, Seite 1145), hat in den Vorstand an Stelle von Gottfried Müller, Sekretär, Friedrich Messerli, Vizepräsident, und Christian Boss, Kassier, gewählt: als Sekretär: Gottfried Gfeller, von Rubigen, Landwirt, in Kirchdorf; als Vizepräsident: Hans Pfister-Güdel, von Trubschachen, Landwirt, in Kirchdorf, und als Kassier: Gottfried Reusser, von Heiligenschwendi, Landwirt, in Noflen. Der Sekretär, der Vizepräsident und der Kassier zeichnen mit dem Präsidenten kollektiv je zu zweien. Die Unterschriften von Gottfried Müller, Friedrich Messerli und Christian Boss sind erloschen.

27. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Sauerkrautfabrik Thurnen,** mit Sitz in Mühlethurnen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 27. Dezember 1922, Seite 2375), hat in den Vorstand an Stelle von Johann Beutler, Vizepräsident, Alfred Trachsel, Sekretär, Fritz Hirter, Rudolf Messerli und Walter Messerli, Beisitzer, gewählt: als Vizepräsident: den bisherigen Beisitzer Walter Messerli, Landwirt, von und in Rüniligen; als Sekretär: Fritz Wälti, von Rüderswil, Landwirt, in Mühlethurnen; als Beisitzer: Hans Beutler, von Buchholterberg, Landwirt, in Lohnstorf; Rudolf Trachsel, Landwirt, von und in Mühlethurnen, und Gottfried Brönnimann, von Zimmerwald, Landwirt, in Kirchenthurnen. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Johann Beutler und Alfred Trachsel sind erloschen.

27. Juli. Die **Brunnengenossenschaft im Gmeis zu Wattenwil,** mit Sitz in Wattenwil (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1928, Seite 2157), hat in den Vorstand an Stelle von Simon Krebs, Vizepräsident, gewählt als Vizepräsident: Alfred Niederhäuser, Staatswegmeister, von und in Wattenwil. Der Vizepräsident zeichnet mit dem Präsidenten und dem Sekretär kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift von Simon Krebs ist erloschen.

1. August. Die **Dampfdreschgenossenschaft Belp,** mit Sitz in Belp (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1922, Seite 330) hat in den Vorstand an Stelle von Friedrich Hofer, Vizepräsident und Kassier, Gottlieb Walther, Sekretär, Karl Dummermuth und Rudolf Schürch, Beisitzer, gewählt: als Vizepräsident und Kassier: Hans Gasser, Landwirt, von und in Belp; als Sekretär: Fritz Gfeller, von Rüfenacht bei Worb, Landwirt, in Belp; als Beisitzer: der bisherige Sekretär Gottlieb Walther, von Kirchlindach und Wohlen (Bern), Landwirt, in Belp, und Christian Schürch, von Rohrbach, Landwirt, in Belp. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Die Unterschriften von Friedrich Hofer und Gottlieb Walther sind erloschen.

Bureau Saanen

1. August. **Spar- & Leihkasse in Thun,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Thun und Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen (S. H. A. B. Nr. 302 vom 29. Dezember 1931, Seite 2794). Der Verwaltungsratspräsident Friedrich Rufener ist als solcher zurückgetreten; er bleibt als Mitglied im Verwaltungsrat. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 16. April 1934 zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt: Hans Lanz, von Madiswil und Thun, Spediteur, wohnhaft in Thun, bisheriges Mitglied des Verwaltungsrates.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Traktoren. — 1934. 31. Juli. Inhaber der Firma **Hans Strässle,** in Dagmersellen, ist Hans Strässle, von Kirchberg (St. Gallen), in Dagmersellen. Handel in Traktoren.

Hotel. — 31. Juli. Inhaber der Firma **Casimir Kaufmann,** in Greppen, ist Casimir Kaufmann, von Winikon und Greppen, in Greppen. Betrieb der Hôtel-Pension « St. Wendelin ».

Molkerei. — 31. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Portmann,** Molkerei, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 169 vom 21. Juli 1928, Seite 1436) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Adolf Portmann », in Wolhusen.

Inhaber der Firma **Adolf Portmann,** in Wolhusen, ist Adolf Portmann, von Hasle (Luzern), in Wolhusen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Gebr. Portmann », auf 1. November 1933 übernommen hat. An Frau Anny Portmann, von Hasle, in Wolhusen, ist Einzelprokura erteilt. Molkerei.

Chemisch-technische Produkte. — 31. Juli. Die Firma **Gottfried Haesele,** Vertretung in chemisch-technischen Produkten; Käsehandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1932, Seite 1483) wird infolge Wegzuges, unbekannt wohin, von Amtes wegen gelöscht.

Kunstseide. — 31. Juli. Die **Société de la Viscose Suisse,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 147), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1934 das Stammaktienkapital von Fr. 10,000,000 reduziert auf Fr. 7,000,000 durch Abschreibung von Fr. 1500 auf jeder Aktie und Abstempelung der Aktien von Fr. 5000 auf Fr. 3500. Das Stammaktienkapital beträgt jetzt Fr. 7,000,000, eingeteilt in 2000 Namenaktien von je Fr. 3500. Dieser Beschluss bezieht sich nur auf das Stammaktienkapital; das Vorzugsaktienkapital von Fr. 5,000,000 wird von diesem Beschluss nicht berührt und bleibt unverändert. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Glarus — Glaris — Glarona

Merceriegeschäft. — 1934. 30. Juli. **Ernst Trümpy Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1933, Seite 672). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juli 1934 hat das Aktienkapital von Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 herabgesetzt durch Reduzierung der ausgegebenen 100 Namenaktien von je Fr. 1000 auf Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Trümpy ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Franz Joseph Kessler-Kälin, Kaufmann, von Galgenen, in Siebnen (Präsident); Fritz Hösli, Kaufmann, von und in Glarus (Vizepräsident); Meinrad Oehsner-Kälin, Lehrer, von Einsiedeln, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln. Präsident und Vizepräsident führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

1934. 1er août. Le chef de la maison **Bonnemain Charles, horloger, à** Châtel-St-Denis, est Charles Bonnemain, feu Alcide, originaire des Pommerats (Jura Bernois), à Châtel-St-Denis. Horlogerie, bijouterie.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Autogarage. — 1934. 31. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Frey & von Felbert,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1928, Seite 292), verzeigt nun als Geschäftslokal: Ringstrasse 15.

Herrensocken. — 2. August. Inhaber der Firma **Hans Mühleisen,** in Olten, ist Hans Mühleisen, von Liestal, in Olten. Fabrikation von Herrensocken. Hübelistrasse 18.

Bureau Stadt Solothurn

Coiffeur. — 1. August. Die Einzelfirma **Ad. Kunz-Ledermann,** Coiffeurgeschäft, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 418 vom 13. Oktober 1906, Seite 1670), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Karl Kunz-Casotti», in Solothurn.

Inhaber der Einzelfirma **Karl Kunz-Casotti,** in Solothurn, ist Karl Kunz Casotti, Adolfs, Coiffeurmeister, von und in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ad. Kunz-Ledermann». Coiffeurgeschäft für Herren und Damen, Parfümerie- und Toilettenartikel. Hauptgasse Nr. 32.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1934. 16. Juli. Unter der Firma **Rechts- & Wirtschaftsschutz, Genossenschaft zur Entwicklung des wirtschaftlichen Vertrauens** hat sich auf Grund der Statuten vom 30. April und 22. Juni 1934 eine Genossenschaft, mit Sitz in Basel, gebildet zur Führung einer Rechtsabteilung, einer Beratungsstelle für Handwerker und Industrielle, einer Liegenschaftsabteilung, eines Buchhaltungsrevisionsdienstes und einer Beratungsstelle zur Erlangung von Patenten, Marken und Musterschutz. Die Genossenschaft besteht aus Genossenschaftern und Teilnehmern, die auf schriftliche Anmeldung durch den Vorstand aufgenommen werden. Die Teilnehmer entrichten eine Eintrittsgebühr von Fr. 5 und einen Jahresbeitrag von Fr. 25; die Genossenschafter, die Teilnehmer sein müssen, haben mindestens einen Anteilschein von Fr. 100 einzuzahlen. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Ausschluss oder Austritt, der 3 Monate vor Ablauf eines Mitgliedschaftsjahres auf Ende dieses Jahres erklärt werden kann. Ausscheidende Genossenschafter haben Anspruch auf einen Kopfteil am Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftung der Genossenschafter und Teilnehmer ist ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der aus 3—7 Mitgliedern bestehende Vorstand, die Direktion und die Rechnungsrevisoren. Dem Vorstand gehören an: August Hauser, Kaufmann, von Schaffhausen, Präsident; Dr. Eugen Alber, Chemiker und Patentredaktor, von Basel, Vizepräsident, und Willy Engler, Kaufmann, von Basel; alle in Basel. August Hauser und Dr. Eugen Alber führen als Direktoren Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Wilhelm His-Strasse 5.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 31. Juli. Unter dem Namen **Verband schweizerischer Fischzüchter** besteht, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Liestal, eine Genossenschaft, welche bezweckt: Zusammenschluss möglichst aller Fischzüchter der Schweiz, Verbesserung der Marktverhältnisse, Förderung gemeinschaftlicher Einkäufe und Verminderung der Produktionskosten, Schutz der einheimischen Produkte, Beratung der Mitglieder in allen beruflichen Fragen, Bekämpfung der Fischereischädlinge. Mitglied des Verbandes kann jeder in der Schweiz niedergelassene selbständig erwerbende Fischzüchter werden. Die Anmeldung hat schriftlich beim Präsidenten zu erfolgen. Ueber die Aufnahme entscheidet die Verbandsversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Konkurs, Austritt oder Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Schluss des Kalenderjahres durch schriftliche Erklärung unter Innehaltung einer dreimonatlichen Kündigungsfrist geschehen. Jedes Mitglied hat einen einmaligen Eintrittsbeitrag von Fr. 10 zu leisten. Der Jahresbeitrag wird durch die Verbandsversammlung festgesetzt, wobei der Umfang des Betriebes massgebend sein soll. Sind in einem Betrieb mehrere Teilhaber, so werden Eintrittsgeld und Jahresbeitrag nur einfach erhoben. Mitglieder, die ihren Beitrag trotz zweimaliger Mahnung des Kassiers nicht einlösen und solche, die durch ihr Verhalten das Interesse der Genossenschaft schädigen, können von der Verbandsversammlung aus dem Verbande ausgeschlossen werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so können die Mitglieder verpflichtet werden, bis zum Betrage von je Fr. 500 an die Tilgung der Passiven beizutragen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Verbandsversammlung; 2. der aus 3 bis 5 Mitgliedern schweizerischer Staatsangehörigkeit bestehende Vorstand; 3. die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär zugleich Kassier. Dem Vorstand gehören zurzeit an: Rudolf Mändli, Fischzüchter, von Dachsen (Zürich), in Liestal (Orishof), als Präsident; August Hohler, junior, Fischzüchter, von Wegenstetten (Aargau), in Augst, als Vizepräsident; Adolf Müller, Lehrer, von Bünzen (Aargau) in Kaiseraugst, als Sekretär zugleich Kassier; Gottfried Brunner, Fischzüchter, von Adelboden (Bern), in Blausee-Mitholz (Kanderthal), als Beisitzer. Geschäftslokal: Orishof in Liestal, beim Präsidenten Rudolf Mändli.

Seidenmanufaktur. — 2. August. Die Firma **Otto Essinger,** bisher in Meggen (S. H. A. B. Nr. 179 vom 4. August 1926, Seite 1418), hat ihren Sitz nach Niederdorf verlegt. Inhaber derselben ist Otto Essinger, deutscher Staatsangehöriger, nunmehr wohnhaft in Niederdorf. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Gebrüder Essinger », in Meggen, übernommen. Seidenmanufaktur.

2. August. Friedrich Wirz-Walther, von und in Sissach, und Eduard Schweizer, von Ramlinsburg, in Sissach, haben unter der Firma **Wirz & Schweizer, Zentralheizungen,** in Sissach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1934 begonnen hat. Für die Firma führt nur der Gesellschafter Friedrich Wirz-Walther die Unterschrift. Installation und Reparatur von Zentralheizungen, Oel-Heizungen, Ventilationen und Regenerationen, Fabrikation der Luftbefeuchter « Hygra ». Rheinfelderstrasse Nr. 472.

Landesprodukte, Südfrüchte. — 2. August. Domenico Dal Corso-Grider, von und in Binningen, und Carl Wagner-Dal Corso von und in Binningen, haben unter der Firma **Dal Corso & Wagner**, mit Sitz in Binningen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1934 begonnen hat. Handel in Landesprodukten und Südfrüchten. Schlossgasse Nr. 2, in Binningen.

Sand- und Schotterwerk. — 2. August. In der Einzelfirma **Victor Meier**, Sand- und Schotterwerk, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1926, Seite 192), ist die an Elsy Meier erteilte Prokura erloschen. Als Geschäftslokal wird nunmehr verzeichnet: Gartenstrasse Nr. 2.

2. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Imag» Isoliermittelfabrik A.-G.**, Fabrikation und Handel in Isoliermaterialien und verwandten Artikeln, in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 227 vom 30. September 1931, Seite 2066), hat in ihrer Generalversammlung vom 20. April 1934 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital von bisher Fr. 50,000 wurde durch Ausgabe von 12 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 12,000 erhöht auf den nunmehrigen Betrag von Fr. 62,000, eingeteilt nunmehr in 62 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Aenderungen haben nicht stattgefunden.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 2. August. **Viehweidegenossenschaft Schleitheim**, mit Sitz in Schleitheim (S. H. A. B. Nr. 101 vom 4. Mai 1925, Seite 767, und Nr. 110 vom 14. Mai 1925, Seite 841). Aus dem Vorstand sind der Präsident Jakob Ruh, der Vizepräsident Heinrich Stamm und der Beisitzer Johannes Winzeler-Fuchs ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Gottfried Werner, Landwirt, von und in Beggingen; als Vizepräsident und Geschäftsführer: Arnold Pletscher, Landwirt, von und in Schleitheim; als Beisitzer: Martin Ogg, Landwirt, von und in Thayngen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Geschäftsführer.

Manufakturwaren, Bonneterie, Mercerie. — 2. August. Die Inhaberin der Firma **Elise Küng**, in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1929, Seite 2388), wohnt nun in Stein am Rhein.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Ausrüsterei. — 1934. 1. August. Die Firma **Heinrich Büsser**, Ausrüsterei, in Teufen (S. H. A. B. Nr. 191 vom 18. August 1930, Seite 1718), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Viehhandel. — 1. August. Die Firma **Ernst Tanner**, Viehhandel, in Teufen (S. H. A. B. Nr. 134 vom 10. April 1900, Seite 539), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kurhaus usw. — 1. August. Der Inhaber der Firma **Johann Wicki**, Kurhaus, Pension, Bestrahlungsinstitut, Vertrieb kosmetischer Artikel, Kräuter und Handel in elektrischen Neuheiten, bisher in Speicher (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1932, Seite 1946), hat den Sitz seines Geschäftes nach Flawil verlegt. Nach erfolgter Eintragung der Firma im Kanton St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1934, Seite 1995) wird die Firma im Handelsregister des Kantons Appenzell A.-Rh. gelöscht.

Eisenkonstruktionen, Möbel. — 1. August. Der Inhaber der Firma **Ernst Scheer**, bisher Bauschlosserei, Fabrik für Eisenkonstruktionen und Kunstschmiede, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 252 vom 5. Oktober 1912, Seite 1751), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Betrieb A, beim Bahnhof: Fabrik für Eisenkonstruktionen, Bauschlosserei und Maschinenfabrik; Betrieb B, Eggstrasse 227: Fabrik für ärztliche und zahnärztliche Möbel, für Leuchtschriften und Metallbuchstaben, sowie galvanische Anstalt.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Viehhandel. — 1934. 2. August. Die Firma **Jakob Eugster**, Viehhandel und Landwirtschaft, in Büriswilen-Obcregg (S. H. A. B. Nr. 305 vom 28. Dezember 1916), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung betreffend die Firma **Rowega A. G.**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1934, Seite 824). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Werner Graf, hat seinen Wohnsitz in Altstätten (St. Gallen).

1934. 23. Juli. **Allgemeine Konsum-Genossenschaft Rorschach und Umgebung (A. K. G. R.)**, Genossenschaft, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1932, Seite 1160). Zurzeit ist Vizepräsident das bisherige Mitglied des Vorstandes Eduard Bandi, Zugführer, von Oberwil bei Büren (Bern), in Rorschach. Derselbe zeichnet an Stelle des Präsidenten kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Baumwollzwirnerei. — 30. Juli. Die Firma **C. Stucki**, Baumwollzwirnerei, Fabrikation und Handel, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1923, Seite 880) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Veredlung von Textilien. — 30. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft J. & J. Bruggmann Wattwil in Liq.**, mit Sitz in Wattwil, Veredlung von Textilien (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1933, Seite 2219) ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Stickerei. — 31. Juli. Die Firma **Josef Anton Schmucki**, Schifflistickerei, in Berneck (S. H. A. B. Nr. 228 vom 5. September 1910, Seite 1566) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Stickerei. — 31. Juli. **Aktiengesellschaft vorm. Fröhlich, Brunnschweiler & Cie. (Société Anonyme ci-devant Fröhlich, Brunnschweiler & Cie.)** mit Hauptsitz in Ennenda und Zweigniederlassung in Sornthal, Gde. Waldkirch, Schifflistickerei (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1922, Seite 1186). Die Zweigniederlassung in Sornthal, Gemeinde Waldkirch, ist infolge Verpachtung dieses Geschäftsbetriebes aufgehoben und wird deshalb im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

Baugeschäft. — 31. Juli. Der Inhaber der Firma **August Büchel**, mechanische Zimmerei und Schreinerei, Rebstein (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1909, Seite 371) ändert die Natur seines Geschäftes in: Baugeschäft.

31. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Rheintalischer Metzgermeisterverband**, mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 12. Juni 1924, Seite 994) hat in der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 15. Januar 1934 eine Teilrevision der Statuten durchgeführt; darnach sind gegenüber den bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen eingetreten: Ueber die Aufnahme der Mitglieder entscheidet die Versammlung; der Jahresbeitrag ist nunmehr auf Fr. 6 festgesetzt. Die übrigen Statutenänderungen berühren die bisher publizierten Bestimmungen nicht. Aktuar Johann Schawalder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neugewählt als Vorstandsmitglied und Aktuar ist Albert Spiess, Metzger, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Schmitter-Diepoldsau; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

31. Juli. **Käserei-Genossenschaft Dreien & Umgebung**, mit Sitz in Mosnang (S. H. A. B. Nr. 231 vom 5. Oktober 1925, Seite 1672). Aus dem Vorstand ist der bisherige Aktuar Johann Hollenstein ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde das bisherige Vorstandsmitglied Adolf Scherrer als Aktuar gewählt und neu in den Vorstand berufen: Albert Hollenstein, Landwirt, von und in Mosnang. Der Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Juli. **Rabatt-Sparverein St. Gallen**, Genossenschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1924, Seite 1105). In der Hauptversammlung vom 18. April 1932 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Gegenüber den bisher publizierten Tatsachen ergeben sich hieraus folgende wesentliche Veränderungen: a) der durch die Mitglieder nach Art. 2 der Statuten zu gewährende Rabatt ist eine Prämie für Barzahlung an die Käuferschaft. Es werden den Käufern Marken von 10 Rp., 50 Rp., Fr. 1 und Fr. 10 verabfolgt. Die Mitglieder sind verpflichtet, bei Ausgabe von Rabattmarken die höheren Werte weitgehendst zu berücksichtigen. Jedes Mitglied hat im Minimum per Jahr 12 Couverts zu beziehen (die Couverts enthalten die in der Geschäftsordnung spezifizierten Markenwerte). Für das Couvert mit Marken haben die Mitglieder beim Empfang Fr. 10 zu bezahlen. b) die Bestimmung, dass die Mitgliedschaft zum Eintritt in bestehende Branchenverbände oder den Detaillistenverband St. Gallen verpflichtet, ist nur für Mitglieder aus Gross-St. Gallen verbindlich. Der engere Vorstand bestimmt jeweils die Höhe der Eintrittstaxe. c) Bisherige Mitglieder können ohne Geschäft in der Genossenschaft verbleiben, sofern der erweiterte Vorstand die Mitgliedschaft bestätigt. Von der Mitgliedschaft sind u. a. auch Etagengeschäfte ausgeschlossen. Ein Mitglied kann auch ausgeschlosssen werden, wenn es während des Jahres nicht mindestens 12 Couverts Marken bezog. d) Prokuristen und Handlungsbevollmächtigte können an Stelle des Geschäftsinhabers in den Vorstand gewählt werden. e) Die von der Genossenschaft ausgegebenen Markenserien können durch Beschluss des erweiterten Vorstandes ungültig erklärt werden. Für die Einlösung der Marken wird alsdann eine letzte Einlieferungsfrist bestimmt, welche in der Tagespresse bekanntgegeben werden muss. Durch Beschluss des erweiterten Vorstandes können auch Bankinstitute mit der Einlösung von Rabattbüchlein und Sparheften betraut werden. Als Beitrag an die allgemeinen Kosten kommen 20 Rp. per Rabattbüchlein oder 20 Rp. per Sparheft in Abzug. Aus dem Vorstand sind der bisherige Präsident Paul Sturzenegger, Vizepräsident Hans Frey und das Mitglied Albert Egger ausgeschieden; die Unterschriften der ersteren Beiden sind erloschen. Der bisherige Kassier Kurt Schneider ist nunmehr Vizepräsident und Aktuar. Aus dem Vorstand ist ferner der bisherige Aktuar Paul Angehrn ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Lorenz, Kaufmann, von Lichtensteig, Präsident; Emil Kies, Kaufmann, von St. Gallen, Kassier; Walter Schänzle, Kaufmann, von Tablat und Willy Gross, Kaufmann, von Tablat; alle vier in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Kassier oder einem der Aktuare.

31. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Winkeln**, mit Sitz in Winkeln-St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1240) hat in der Generalversammlung der Genossenschafter vom 27. Januar 1934 Art. 1 der Statuten revidiert und dabei die Firma abgeändert in **Darlehenskasse Winkeln**. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt. Aus dem Vorstand ist Ulrich Haltner ausgeschieden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1934. 31. Juli. **Kur- und Verkehrsverein**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1932, Seite 1683). Aus dem Vorstand ist Emil Thoma ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident der bisherige Vizepräsident Dr. Willy Suter bestellt, und als Vizepräsident wurde neu gewählt: Hans Badrutt, Hotelier, von Pagig und St. Moritz, wohnhaft in St. Moritz. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kurdirektor.

Hotel, commestibili e combustibili. — 31 luglio. La ditta **Edoardo Mazzoni**, Hôtel de la Poste, negozio di granaglie, commestibili e vino, in Mesocco (F. u. s. di c. del 11 ottobre 1919, nº 244, pag. 1794), ha modificato la denominazione dell'esercizio in: Hôtel de la Poste, negozio commestibili e vini, foraggi e combustibili.

31. Juli. **F. Schuler, vormals Hitzsche Buch- und Kunsthandlung**, mit Hauptsitz in Chur und Filialen in St. Moritz und Pontresina (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1916, Seite 1741). Die beiden Filialen St. Moritz und Pontresina wurden im Handelsregister gestrichen, da es sich nicht um eigentliche Filialen, sondern um Verkaufsstellen handelt. Der bisherige Nachfolgezusatz in der Firma wird nicht mehr verwendet. Die Firma lautet daher nur mehr **F. Schuler**. Als weitere Geschäftszweige wurden aufgenommen: Verlag, Antiquariat für Literatur über Graubünden und Eisenbahnbuchhandel. Geschäftslokal: Postplatz.

Hotel. — 1. August. Die Firma **Witwe Anna Kessler-Rieper**, Hotel und Restaurant du Glacier, in Morteratsch (Pontresina) (S. H. A. B. Nr. 103 vom 5. Mai 1926, Seite 824), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren. — 1. August. Die Firma **Schwestern Hochstrasser**, Kolonialwaren, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1929, Seite 2091), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

1. August. Der Verein unter der Firma **Musikgesellschaft Davos**, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1922, Seite 1099), hat in der Generalversammlung vom 13. Januar 1934 beschlossen, auf die Eintragung im Handelsregister zu verzichten. Der Verein, welcher gestützt auf Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. ohne Eintragung weiterbesteht, wird im Handelsregister des Kantons Graubünden gestrichen.

Gasthaus, Handlung. — 2. August. Die Firma **Luzius Baselgia**, Handlung, in Rabius (Gemeinde Somvix) (S. H. A. B. Nr. 324 vom 28. Dezember 1912, Seite 2167), betreibt nun auch noch das Gasthaus zur Post.

Aargau — Argovie — Argovia

Zentralheizungen, Oelfeuerungen usw. — 1934. 1. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. F. & A. Kuntner, vorm. Otto Andres**, in Aarau (S. H. A. B. 1924, Seite 1672), wird abgeändert in **Gebr. Kuntner**, und verzeigt nun als Zweck des Unternehmens: Erstellung von Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Warmwasserbereitungen, einschliesslich Umänderungen und Reparaturen, Kachelnfabrikation, Ofenbau und Handel mit Oefen und Gasherden. Die beiden Gesellschafter Franz und Anton Kuntner wohnen nun in Aarau. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen ist in der Weise neu geregelt worden, dass die Gesellschafter unter sich kollektiv zeichnen oder je einer von ihnen mit dem Prokuristen Karl Baur, von Winterthur, in Aarau.

Korbwaren, Rohrmöbel, Haushaltungsartikel. — 1. August. Inhaber der Firma **Ernst Reimann**, in Rheinfelden, ist Ernst Reimann, von Wölflinswil, in Rheinfelden. Fabrikation und Vertrieb von Korbwaren und Rohrmöbeln jeder Art, Detailhandel in Haushaltungsartikeln, Kinderwagen. Die Firma hat in Gipf-Oberfrick eine Zweigniederlassung, welche ebenfalls durch den Firmainhaber nach aussen vertreten wird. Geschäftslokal in Rheinfelden: Marktgasse 29. Geschäftslokal in Gipf-Oberfrick: Hauptstrasse 207.

Mercerie, Wolle, Schuhwaren. — 1. August. Die von der Firma **Aug. Weber's Söhne**, Mercerie-, Woll- und Schuhwarengeschäft, in Wohlen (S. H. A. B. 1922, Seite 1431), an Carl Bisegger erteilte Prokura ist erlosehen.

Metzgerei. — 3. August. Die Firma **Eduard Eichenberger-Knaus**, in Beinwil am See (S. H. A. B. 1921, Seite 2219), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Metzgerei, Wursterei und Konservenfabrikation. Geschäftslokal: Löwenplatz.

3. August. Die **Dorfbrunnengenossenschaft Burg**, mit Sitz in Burg (S. H. A. B. Nr. 227 vom 30. September 1931, Seite 2097), hat an Stelle von Reinhold Sommerhalder-Sager zum Präsidenten gewählt Reinhold Burger, Gemeindeschreiber, von und in Burg. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des Reinhold Sommerhalder ist erloschen.

3. August. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Ob. Lunkhofen**, mit Sitz in Oberlunkhofen (S. H. A. B. 1928, Seite 1283), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Traugott Karpf, Landwirt, von Oberlunkhofen (bisher Beisitzer); Vizepräsident: Alfred Etterlin, Landwirt, von Muri (Aargau) (bisher Beisitzer); Aktuar: Eduard Staubli, Posthalter und Gemeindeschreiber, von Althäusern, Gemeinde Aristau (bisher). Beisitzer sind: Josef Eichholzer, Siegrist, von Oberlunkhofen, und Josef Bächer, Landwirt, von Oberlunkhofen; alle wohnhaft in Oberlunkhofen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Ferdinand Hagenbuch und des bisherigen Vizepräsidenten Xaver Füglistaller sind erloschen.

Notariat usw. — 3. August. Inhaber der Firma **Karl Kyburz, Notar**, in Gränichen, ist Karl Kyburz-Wullschleger, von Erlinsbach (Aargau), in Wohlen (Aargau), ab 1. Oktober 1934 in Gränichen. Notariats-, Inkasso- und Verwaltungsbureau. Gemeindekanzlei.

Hüte, Mützen. — 3. August. **Aktiengesellschaft J. J. Fischer's Söhne in Liquidation (Société Anonyme les Fils de J. J. Fischer en liquidation)**, mit Sitz in Dottikon (S. H. A. B. Nr. 8 vom 13. Januar 1931, Seite 73). In der Generalversammlung vom 12. Juli 1934 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 750,000 auf Fr. 7500 beschlossen durch Reduktion des Nominalwertes der einzelnen Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 10. Dementsprechend wurde der § 6 der Statuten revidiert. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 7500 und ist eingeteilt in 750 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 10. Auch der einzige Gläubiger der Gesellschaft hat der Kapitalreduktion zugestimmt.

3. August. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Gränichen**, mit Sitz in Gränichen (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1934, Seite 1205/1206), hat in der Generalversammlung vom 21. April 1934 neue Statuten beschlossen. Die publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren. Die Genossenschaft bezweckt insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Ausbildung ihrer Mitglieder, sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen durch: a) Organisation der ländlichen Kaufkraft zum Zwecke gemeinsamer und möglichst billiger Beschaffung und Abgabe von Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs in guter Qualität ohne Gewinnabsicht und unter grundsätzlicher Einhaltung der Barzahlung bei Abgabe von Waren; b) genossenschaftliche Organisation des Absatzes landwirtschaftlicher Produkte; c) Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Kursen und Vorträgen; d) grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Die Aufnahme in die Genossenschaft erfolgt auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung durch den Vorstand. Die Mitgliedschaft beginnt mit der eigenhändigen Unterschrift im Genossenschaftsprotokoll. Abgewiesene können an die Generalversammlung rekurrieren. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch den Austritt; b) durch den Ausschluss; c) durch Wegfall der für die Aufnahme nötigen Voraussetzungen gemäss § 3 der Statuten; d) durch den Tod. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen, nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung. Eintrittsgelder und Jahresbeiträge werden nicht mehr erhoben; dagegen ist jedes Mitglied verpflichtet, den ganzen Bedarf an den von der Genossenschaft vermittelten Waren bei dieser zu decken. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung der Mitglieder; b) der Vorstand; c) die Geschäftsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar, dem Verwalter und 1—3 Beisitzern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die weitern Statutenänderungen berühren die bereits veröffentlichten Bestimmungen nicht. Verwalter ist der bisherige Kassier Walter Wullschleger, Landwirt, von und in Gränichen, der dem Vorstande nunmehr ebenfalls angehört.

3. August. Die Firma **Gottfried Dätwyler, Uhrmacher**, in Aarau (S. H. A. B. 1906, Seite 1010), verzeigt als Natur des Geschäftes: Handel in Uhren, Brillen und andern optischen Artikeln sowie in Gold- und Silberwaren. Das Geschäftslokal befindet sich Casinostrasse 37.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

1934. 28 luglio. La **Società cooperativa di consumo, Airolo**, con sede in Airolo (F. u. s. di c. del 31 agosto 1914, nº 204, pag. 1441, e del 23 giugno 1925, nº 142, pag. 1093), notifica che il proprio comitato è attualmente costituito come segue: Federico Burkhalter, fu Giovanni, da Hasle (Ct. Berna), in Airolo, funzionario SFF., presidente; Emilio Filippini, fu Carlo Giuseppe, da ed in Airolo, impiegato postale, vice-presidente; Silvio Pedrina, fu Pietro, da ed in Airolo, agente d'affari, segretario; Arnoldo Borelli, fu Martino, da Bedretto, in Airolo, magazziniere, cassiere; Natale Borsari, fu Giacomo, da Lugano, in Airolo, impiegato SFF., membro; Giovanni Lombardi, fu Francesco, da ed in Airolo, agricoltore, membro; Erminio Lombardi, fu Sebastiano, da ed in Airolo, agricoltore, membro; Paolino Beffa, di Sigismondo, da ed in Airolo, impiegato SFF., membro; Faustino Tenconi, fu Ambrogio, da Berzona, in Airolo, fabbro, membro; Giuseppe Zoppi, fu Mosè, da ed in Airolo, impiegato SFF., supplente; Virgilio Dotta, fu Felice, da ed in Airolo, impiegato SFF., supplente. Cesare Forni, fu Giacomo, Giuseppe Zoppi, fu Giuseppe, Osvaldo Rossi, fu Pietro, e Celso Lombardi, fu Daniele, non fanno più parte del comitato, per cui la firma che già spettava al primo viene radiata. La società continua ad essere impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due autorizzati che sono: il presidente, il vice-presidente, il segretario ed il cassiere.

Ufficio di Locarno

Bagnino e acquarellista. — 31 luglio. Alessandro Simona, titolare della ditta **Alessandro Simona**, in Locarno (F. u. s. di c. del 21 luglio 1919, nº 173, pag. 1287), notifica di modificare la ragione sociale in **Alessandro G. D. Simona** (nome del titolare Alessandro Giuseppe Donato Simona) e la dicitura del genere di commercio da «commissioni in generi diversi di cartoleria filatelia, sanitari ed alimentari», in bagnino (sorvegliante nuotanti) e acquarellista. Sede: Via Luigi Appiani nº 4.

Ufficio di Lugano

Impresa di costruzioni. — 2 agosto. Titolare della ditta **Mario Piciotti**, in Lugano, è Mario Piciotti, italiano, domiciliato a Lugano. Impresa di costruzioni, Via Berna 5.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1934. 2 mai. La **Société du Sanatorium des Enfants**, société coopérative dont le siège est à Leysin (F. o. s. du c. du 21 mai 1929), a, dans son assemblée générale du 11 mai 1933, nommé comme président de son comité de direction Paul Demiéville, docteur-médecin, originaire de Palézieux, domicilié à Lausanne, en remplacement de Madame Elisa Morin, démissionnaire, dont la signature est éteinte. La signature sociale appartient dorénavant à Paul Demiéville, président, prénommé, signant collectivement avec le secrétaire John Bezençon, de Donneloye, économe du Sanatorium des Alpes vaudoises, domicilié à Leysin, déjà inscrit.

Choucroute, graines, fruits, etc. — 27 juillet. Le chef de la raison **René Rouge**, à Noville, est René fils de Vincent Rouge, de Lutry et Villette, domicilié à Noville. Fabrication de choucroute, culture de graines, arbres, plantes, fruits, légumes, primeurs.

Motos et automobiles. — 27 juillet. La société en nom collectif **Viscardi et Cie**, dont le siège est à Bex, motos et automobiles (F. o. s. du c. du 28 février 1927), est radiée ensuite de remise de commerce. La liquidation est terminée.

Bureau de Cossonay

Combustibles, transports. — 1er août. Le chef de la raison **René Pittet**, à La Sarraz, est René-Edouard fils de Paul-Constant Pittet, de Pampigny, domicilié à La Sarraz. Combustibles et transports.

Epicerie, mercerie, tabacs. — 1er août. La raison **Marie Chanson**, à Moiry (F. o. s. du c. du 9 octobre 1929, nº 236, page 2029), épicerie-mercerie et tabacs, est radiée d'office ensuite de faillite de la titulaire.

Bureau de Lausanne

20 juillet. Sous la raison sociale **Association Romande pour l'achat de bétail de boucherie (A. R. A. B. B.)**, il a été constitué une société coopérative qui est régie par le titre 27 C. O. et dont le siège est à Lausanne. Les statuts datent du 3 mai 1934. Sa durée est illimitée. La société a pour but: a) l'achat et la vente de bétail, viandes, et cas échéant, d'autres articles se rapportant à la boucherie; b) la défense des intérêts généraux de la corporation, tant auprès des autorités que des particuliers. Le but est économique et non lucratif. Peuvent seuls faire partie de la société: Les sections romandes de maîtres bouchers ou charcutiers ayant la personnalité civile et les maîtres bouchers individuellement qui devront autant que possible être affiliés aux Halles aux Cuirs de Lausanne et Genève. Toutefois, une section ou un membre individuel qui ne ferait pas partie de ces deux Halles aux Cuirs peut être admis moyennant une garantie complémentaire fixée par l'assemblée des délégués. Les demandes d'admission sont à adresser par écrit au comité; l'assemblée des délégués statue sur celles-ci. Par le fait de son admission, le membre prend l'engagement moral de soutenir l'association et de remplir consciencieusement toutes ses obligations. Il s'engage à fournir des garanties correspondant à la valeur des livraisons qui peuvent lui être faites pendant un laps de temps déterminé. Ces garanties sont fixées par l'assemblée des délégués. La qualité de membre se perd: 1. par démission. Le sociétaire qui veut se retirer de l'association doit le notifier au comité par lettre recommandée avant le 30 juin, pour la fin de l'année civile; 2. par cessation d'activité; 3. par exclusion. Peuvent être exclus: a) le sociétaire qui, après un avertissement infructueux, néglige ou ne remplit pas convenablement ses engagements; b) ceux qui travaillent contre les intérêts de l'association. Le fonds social est constitué par des parts d'une valeur nominale de fr. 500 chacune, souscrites par les sociétaires. L'assemblée des délégués fixe leur répartition, leur nombre et la valeur nominale de celles-ci. Ce fonds peut être en tout temps augmenté ou diminué par l'assemblée des délégués, sur la proposition du comité. Les parts sont nominatives et ne peuvent en aucun cas être cédées à des tiers. Si, à l'époque de la sortie d'un sociétaire, le fonds social se trouvait diminué par suite de pertes ou pour toute autre raison, le sociétaire sortant ou ses ayants-cause ne peuvent réclamer que la

portion de capital afférente à chaque part, en se basant sur le compte de l'année courante et qui sera approuvé par l'assemblée des délégués. La perte de la qualité de membre entraîne celle de toute prétention à l'avoir social et de tous droits quelconques vis-à-vis de la société. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par son avoir social. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée des délégués; 2. le comité; 3. la direction; 4. les contrôleurs. Le comité se compose de 5 à 9 membres. Chaque personne juridique faisant partie de la société doit y être équitablement représentée. Le comité se constitue lui-même. Il est composé du président, du secrétaire et de membres-adjoints. La direction est composée de 3 à 4 membres et du secrétaire. Les membres de la direction ont chacun la signature sociale. Deux d'entr'eux obligent la société par leurs signatures collectives. Le bilan sera établi selon les dispositions de l'art. 656 C. O. Il sera payé annuellement aux sociétaires un dividende ne dépassant pas le 5 % du fonds social. Le surplus restera à la disposition des sociétaires au prorata des contributions qu'ils auront payées. Le comité est composé de: Henri Mermoud, de Poliez-le-Grand, maître boucher, à Lausanne, président; Albert Balsiger, de Mühlethurnen (Berne), maître boucher, à Lausanne; Henri Schiffmann, de Genève, maître boucher, à Genève; Alphonse Forrer, de Genève, maître boucher, à Genève; Louis Fazan, de Apples, maître boucher, à Genève; Charles Suter, de Schmiedrued (Argovie), maître boucher, à Montreux, Les Planches; Fritz Sommer, de Sumiswald (Berne), maître boucher, à Vevey, ces 6 derniers membres adjoints; Charles Junod, de Ste-Croix, comptable, à Lausanne, secrétaire. La direction est composée de Henri Mermoud, président; Charles Junod, secrétaire; Henri Schiffmann et Charles Suter, membres adjoints, désignés ci-dessus. Bureau de la société à Lausanne, rue de la Borde 17, dans ses bureaux.

Charcuterie. — 30 juillet. Le chef de la maison **Roger Hasler**, à Lausanne, est Roger Hasler, de Männedorf (Zurich), à Lausanne. Charcuterie en gros. Chemin de Montelly 20.

30 juillet. La **Société Mobilière et Immobilière de Saint Expédit**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 septembre 1929), a, dans son assemblée générale du 27 juillet 1934, pris acte de la démission de l'administrateur Jacques Vetter, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur Ernest Strohm, fondé de pouvoirs de banque, de Lausanne, y domicilié. L'administrateur déjà inscrit est André Verrey, notaire, à Lausanne, président. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

30 juillet. La société anonyme **Géemcé, Rue de Lausanne N° 70 Fribourg S. A.**, ayant son siège jusqu'ici à Fribourg, inscrite au registre du commerce du district de la Sarine, à Fribourg, le 14 mars 1934 et publiée dans la F. o. s. du c. du 17 mars 1934, a, dans son assemblée générale du 19 juillet 1934, décidé de transférer son siège de Fribourg à Lausanne et de modifier ses statuts en conséquence. Les statuts primitifs datent du 12 mars 1934 et ont été modifiés en date du 19 juillet 1934. La raison sociale est modifiée en celle de **Géemcé Rue du Rôtillon N° 15 Lausanne S. A.** La société a pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles renfermant boulangerie ou commerces similaires. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 4 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les administrateurs sont: Fréderic Cuendet, minotier, à Cossonay, et Louis Cuendet, minotier, à Penthalaz, les deux de Ste-Croix. Bureau de la société: à Lausanne, Place St-François 5, étude des notaires Verrey et Pache.

30 juillet. Dans son assemblée générale du 27 juin 1934, la société anonyme **Agence de publicité, Indicateur Vaudois (Société Suisse d'Edition)**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 juillet 1928), a pris acte du décès de l'administrateur Louis Poirier-Delay, dont la signature est radiée, et a nommé, comme administrateur, en son remplacement, Ernest Heine, de Amriswil (Thurgovie), commerçant, à Lausanne. Les administrateurs déjà inscrits sont Auguste Vuilliemin et Paul Winandy. Ce dernier est désigné président du conseil. L'assemblée a désigné comme administrateur-délégué Ernest Heine, avec signature individuelle. La société sera engagée par la signature individuelle du président du conseil Paul Winandy et de l'administrateur-délégué Ernest Heine. L'administrateur Auguste Vulliemin n'a pas la signature. Bureaux de la société: à Lausanne, rue des Terreaux 29.

Joaillerie, bijouterie, horlogerie, etc. — 30 juillet. **Maxima et Sixprix S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 juillet 1932). L'assemblée générale du 2 mai 1934 a pris acte de la démission de l'administrateur Gustave Cauderay, dont la signature est radiée. Reste seul administrateur Henri Bloch, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureaux de la société: Lausanne, Place St-François 9.

Café-Restaurant. — 31 juillet. Henri Longchamp allié Duery, de Bottens (Vaud), et Paul Wegmüller allié Dandeville, de Walkringen (Berne), les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Longchamp et Wegmüller**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui commencera le 1er août 1934. Exploitation d'un café, restaurant, brasserie, crèmerie, bar et buvette-zinc, à la place Bel-Air, rue des Terreaux-rue Mauborget, à l'enseigne « Café-Restaurant de Bel-Air-Kursaal ».

Vins, droguerie, gérances. — 31 juillet. La maison **Emile Baatard**, à Renens, épicerie et droguerie (F. o. s. du c. du 12 mai 1920), fait inscrire que son genre d'affaires actuel est représentations en vins, alimentation et droguerie et gérances immobilières. Le bureau est à l'Avenue de la Gare 3, à Renens.

Chaussures. — 31 juillet. La maison **Csaszar**, à Lausanne, manufacture de chaussures sur mesure et réparations (F. o. s. du c. du 22 septembre 1924), fait inscrire que ses magasin et atelier sont au Boulevard de Grancy 6.

31 juillet. Dans sa séance du 30 juillet 1934, le conseil d'administration de la société anonyme **Edition de l'Annuaire Vaudois S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 juillet 1934), a désigné comme gérant: Edouard Léchaire, de Lovatens (Vaud), représentant, à Lausanne, lequel engagera la société par sa signature individuelle.

Société immobilière. — 31 juillet. La société anonyme **Le Troëne S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 novembre 1933), a, dans son assemblée générale du 24 juillet 1934, pris acte de la démission de l'administrateur Charles-Ami Martin-Perrenoud, dont la signature est radiée, et a désigné, en son remplacement, comme administrateur Simon Gottardo, d'Italie, gypsier-peinture, au Bouveret (Valais), lequel engage la société par sa signature individuelle.

31 juillet. Dans son assemblée générale du 30 mai 1934, la **Société Immobilière La Ramée S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 mai 1932), a pris acte de la démission de l'administrateur Paul Matthey, dont la signature est radiée, et a nommé, pour le remplacer, comme administrateur Clary Lambert née Stapfer, de France, sans profession, à Paris, laquelle a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, chez M. F. Ceresole, gérances, rue du Grand Pont 2.

31 juillet. Dans leur assemblée générale du 11 juillet 1934, les actionnaires de la **Société Immobilière Le Pierrier D.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 mars 1934), ont pris acte de la démission de l'administrateur Charles Paillard, dont la signature est radiée, et ont nommé, en son remplacement, comme administrateur Marcel Schneider, de Röthenbach (Emmenthal, Berne), négociant, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue Recordon 30, chez Susanne Schneider.

Produits chimiques. — 31 juillet. La succursale de la maison **Mme Marguerite Pellaton**, à La Chaux-de-Fonds, établie à Lausanne, fabrication et vente de produits chimiques « Ela » (F. o. s. du c. du 12 février 1934), est radiée d'office ensuite de la radiation d'office ensuite de faillite de l'établissement principal.

31 juillet. Dans son assemblée générale du 14 avril 1934, les actionnaires de la **Société Romande d'Editions**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 septembre 1932), ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: le capital social de fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 a été porté à fr. 40,000, par l'émission de 40 actions de fr. 500 chacune. Le capital social est de fr. 40,000, divisé en 80 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

31 juillet. Dans leurs assemblées générales des 5 septembre 1931 et 9 décembre 1933, les actionnaires de la **Société anonyme Royal Hôtel, Winter et Gstaad Palace, Gstaad**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er octobre 1929), ont pris acte du décès des administrateurs: Julien Schöri et Fritz Eggimann, dont les signatures sont radiées. Le conseil d'administration reste composé de 4 membres, savoir: Joseph Diemand, président, Eugène Cavin, secrétaire, Max Hotop et Rodolphe Dupertuis. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou de deux administrateurs.

Bureau de Nyon

Auberge. — 30 juillet. Le chef de la maison **Bertrand Ruffet**, à Arzier, est Bertrand-Louis Ruffet, d'Arzier, y domicilié. Exploitation de l'Auberge communale.

Bureau de Vevey

30 juillet. La société anonyme **Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit**, ayant son siège principal à Lausanne, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 13 janvier 1883 (F. o. s. du c. des 22 janvier 1883, et 11 juillet 1934, page 1929), a créé, sous la même raison sociale, une succursale à Vevey. Son but est de favoriser l'épargne dans les classes ouvrière, industrielle, commerçante et agricole et de leur accorder le crédit auquel elles ont droit par leur travail et leur moralité. Son activité s'étend à toutes les opérations rentrant dans les affaires de banque, soit notamment: a) réception de dépôts à terme fixe, en comptes-courants ou comptes d'épargne; b) escompte et encaissement d'effets; c) prêts par billets et cédules; d) crédits hypothécaires; e) crédits de construction; f) crédits sur nantissement de titres ou autres garanties; g) achat et vente de titres et de monnaies étrangères; h) garde et gestion de titres et d'objets de valeur; gérance de fortunes; i) encaissement de titres et coupons sur tous pays; k) gérance d'immeubles; l) prise ferme d'emprunts ou de participations à des émissions; m) toutes opérations non spécifiées ci-dessus, moyennant approbation du conseil d'administration. Les statuts actuellement en vigueur portent la date du 13 mars 1931. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 2,000,000, divisé en 8000 actions au porteur de fr. 250 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 7 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Charles Gilliéron, de Servion et Châtillens, industriel, domicilié à Lausanne; Jules Maillard, de Vevey, sans profession, domicilié à Lausanne; Louis Develey, de La Sarraz et Bofflens, fonctionnaire, domicilié à Lausanne; Charles Piotet, de Lausanne, commerçant, domicilié à Lausanne; Louis Vuagniaux, de Vucherens, commerçant, domicilié à Prilly; Robert Murisier, de Puidoux, fonctionnaire, domicilié à Lausanne. Dans sa séance du 28 juin 1934, le conseil d'administration a décidé que la succursale de Vevey sera valablement engagée vis-à-vis des tiers: a) par la signature individuelle de Léonard Jan, de Châtillens, domicilié à Lausanne, directeur du siège principal; b) par la signature collective à deux des personnes ci-après désignées: 1. Alfred Cornaz, de Faoug, à Lausanne; 2. Paul Cordey, de Lavigny, à Lausanne, fondés de pouvoirs au siège principal; 3. Henri Pasche, d'Oron-la-Ville, à Vevey, gérant de la succursale de Vevey; 4. Paul-Hermann Schellenbaum, de et à Vevey, fondé de pouvoirs à la succursale. Bureaux de la succursale: Rue du Simplon, Vevey.

Vêtements, chemiserie, chapellerie, etc. — 31 juillet. Le chef de la maison **Gaston Weill**, à Vevey, est Gaston-Paul fils de Marcel Weill, originaire de Fontainemelon (Neuchâtel), domicilié à Vevey. Vêtements confectionnés et sur mesure pour messieurs, chemiserie, chapellerie, vêtements de travail pour messieurs et articles en tous genres se rapportant à la branche d'affaires, à l'enseigne « ALBA ». 28, rue de la Madeleine et Avenue Paul Cérésole.

1er août. La société anonyme **Société des Co-propriétaires des Montagnes des Riaux, des Guedères, du Pontet et du Berry**, dont le siège est à Blonay (F. o. s. du c. des 31 décembre 1914, n° 306, page 1956; 9 décembre 1929, n° 288, page 2420), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Robert Dupraz, président (déjà inscrit); Ernest Müller, de Belp (Berne), comptable, domicilié à Blonay, secrétaire; Robert Cardinaux (déjà inscrit); Roger Cuénet, sans profession, du Châtelard-Montreux, y domicilié. La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire du conseil ou par celle de deux administrateurs. Les signatures de Louis Guex-Bonjour et de Louis Guex-Hirschy, secrétaire, sont radiées.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Horlogerie. — 1934. 30 juillet. La raison **Maximilien Monnier-Kernen,** fabrication de pivotages, à Dombresson (F. o. s. du c. du 28 décembre 1931, n° 301, page 2781), ne remplissant plus les conditions prévues par le réglement du registre du commerce, est radiée sur sa demande.

31 juillet. Le **Syndicat d'élevage du Val-de-Ruz,** société coopérative ayant son siège à Cernier (F. o. s. du c. du 25 juillet 1913, n° 188, page 1374), fait inscrire que dans son assemblée générale du 24 mai 1920, il a modifié l'article 7 de ses statuts en ce sens que son comité de direction sera composé de 5 à 9 membres au lieu de 7. En outre, dans son assemblée générale du 27 mai 1933, il a été procédé au renouvellement du comité de direction de la société. Albert Bachmann, de Valangin, agriculteur, à Boudevilliers; Georges Dessaules, de Saules, agriculteur, à Saules; Virgile Coulet, de Savagnier, caissier communal, à Savagnier; Henri Morier, de Neuchâtel, directeur de l'Orphelinat Borel, à Dombresson; René Dubied, des Geneveys-sur-Coffrane, agriculteur, aux Geneveys-sur-Coffrane; Armand Taillefert, de Novalles (Vaud), directeur de l'Ecole cantonale d'agriculture, à Cernier, et Charles Soguel, de Cernier, agriculteur, à Cernier, ont été désignés pour faire partie du comité. Ne font plus partie du comité: Arthur Soguel, Gumal Maridor, Alfred Besson et William Bolle; les pouvoirs de ce dernier sont éteints. Georges Dessaules, de Saules, agriculteur, à Saules, a été désigné en qualité de secrétaire-caissier de la société. Il est rappelé que la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du président et du secrétaire-caissier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 31 juillet. La raison **Vve Henri Girard-Geiser,** fabrication de cadrans métal et argent, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 mai 1926, n° 114) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Boulangerie. — 31 juillet. La raison **Anna Plüss,** boulangerie-pâtisserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 juillet 1920, n° 182) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Meubles. — 31 juillet. Le chef de la maison **Jämes Rüfenacht** à La Chaux-de-Fonds, est Jämes-Ali Rüfenacht, de Worb (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et commerce de meubles. Ronde 36.

Cordonnerie. — 31 juillet. Le chef de la maison **Arthur Reinhard,** à La Chaux-de-Fonds, est Arthur Reinhard, de Sumiswald (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un atelier de cordonnerie. Rue du Doubs N° 15.

Boulangerie, Café. — 31 juillet. La raison **Albert Hartmann,** boulangerie et café, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 juillet 1893, n° 171) est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Camionnage. — 30 juillet. La raison **A. Vittori,** camionnage officiel, à Fleurier (F. o. s. du c. du 3 mars 1927, n° 52, page 379) est radiée ensuite du décès de son chef.

Atelier de réparations d'autos. — 30 juillet. La raison **Octave Reggiani,** atelier de réparations, autos, motos, cycles, à Couvet (F. o. s. du c. du 22 décembre 1927, n° 300, page 2047), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Epicerie, mercerie, clouterie etc. — 30 juillet. La maison **Camille Hainard,** épicerie, mercerie, clouterie et commerce de bois, aux Bayards (F. o. s. du c. du 8 juin 1883, 2e partie, n° 84) est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Horlogerie etc. — 30 juillet. La raison **P. Loup-Lador,** négociant et représentant de commerce, horlogerie etc., à Môtiers (F. o. s. du c. du 28 mai 1891, n° 122, page 498), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Boulangerie. — 31 juillet. La raison **Emile Brunisholz,** boulangerie, à Môtiers (F. o. s. du c. du 16 juillet 1912, n° 180, page 1299) est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison « Vve Emile Brunisholz » à Môtiers.

Le chef de la maison **Vve Emile Brunisholz,** à Môtiers, est Cécile Brunisholz, née von Gunten, de Albligen (Berne), domiciliée à Môtiers. Cette maison reprend l'actif et le passif de la maison « Emile Brunisholz », radiée. Boulangerie-pâtisserie.

Scierie, commerce de bois. — 31 juillet. La raison **Jean Gysin,** scierie et commerce de bois, à Buttes (F. o. s. du c. du 15 décembre 1931, n° 292, page 2681), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison « Jean Gysin fils » à Buttes.

Le chef de la maison **Jean Gysin fils,** à Buttes, est Jean Gysin, originaire de Rickenbach (Bâle Campagne), domicilié à Buttes. La maison reprend l'actif et le passif de la raison « Jean Gysin », radiée. Elle donne procuration à Bertha Gysin née Gutknecht, ménagère, de Rickenbach (Bâle Campagne), à Buttes. Scierie et commerce de bois.

Bureau de Neuchâtel

23 juillet. Suivant acte authentique reçu Henri Chédel, notaire, le le 19 juillet 1934, il est créé sous la raison sociale **Société Immobilière RUMA S. A.,** une société anonyme qui a son siège à Neuchâtel et pour but la construction, la vente et l'achat d'immeubles. Les statuts de la société portent la date du 19 juillet 1934. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives, entièrement libérées, de fr. 500 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société a accepté à titre d'apport, pour le prix de fr. 4500, l'immeuble formant l'article 6391 du cadastre de Neuchâtel, pl. fol. 24, n° 246, l'Eclusc, champ de 434 m². Cet apport a été fait par la « Société Anonyme Yvonne Rufer-Martenet » ayant son siège à Neuchâtel, à laquelle il a été remis en paiement 9 actions de la société. La société est administrée par 2 administrateurs qui l'engagent vis-à-vis des tiers en signant collectivement. Les administrateurs sont: Roger-Henri Meystre, de La Chaux-de-Fonds, entrepreneur, président, et Rodolphe Rufer, de Mattstetten (Berne), électro-mécanicien, tous deux à Neuchâtel. Bureau à Neuchâtel, Sablons 27.

Genf — Genève — Ginevra

1934. 30 juillet. Aux termes d'actes reçus par Me Edouard Kunzler, notaire à Genève, le 23 juillet 1934, il a été constitué sous la dénomination **Imprimerie de Saint-Jean S. A.,** une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'une imprimerie, l'exécution de tous travaux d'édition et d'impression, la publication et la vente d'ouvrages, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et industrielles s'y rattachant. Elle peut s'intéresser à toutes sociétés ayant un objet identique ou similaire. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 15,500, divisé en 31 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Georges-Ami Geneux, imprimeur, à Genève, fait apport à la société d'un matériel d'imprimerie, et de sa clientèle, selon inventaire en date du 23 juillet 1934, qui est demeuré annexé au procès-verbal de constitution. Ledit apport est consenti pour une somme de fr. 7,500, en paiement de laquelle il sera remis à l'apporteur 15 actions de fr. 500 chacune de la société, entièrement libérées. Vincent-Edouard Renaud, directeur d'imprimerie, à Genève, fait apport à la société de sa clientèle. Ledit apport est consenti pour une somme globale de fr. 7,500, en payement de laquelle il sera remis à l'apporteur 15 actions de fr. 500, chacune de la société, entièrement libérées. Les publications auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Le conseil d'administration est composé de 2 membres, qui sont: Georges-Ami Geneux, imprimeur, de Ste-Croix (Vaud), à Genève, président, et Vincent-Edouard Renaud, directeur d'imprimerie, de et à Genève, secrétaire. Dans sa séance du 23 juillet 1934, le conseil d'administration a décidé que la société serait valablement engagée et représentée par la signature collective des deux administrateurs. Siège social: Creux de St-Jean 8.

Epicerie, etc. — 31 juillet. La raison **Rose Châtelain,** commerce d'épicerie, laiterie, primeurs, légumes, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 6 octobre 1928, page 1914), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café, etc. — 31 juillet. La maison **Edmond Déthiollaz,** à Athenaz (Avusy) (F. o. s. du c. du 3 octobre 1924, page 1633) indique comme genre d'affaires actuel: Exploitation d'un café et commerce de quincaillerie et machines agricoles.

Appareils radiophoniques, etc. — 31 juillet. Le chef de la maison **Réginald Perrin,** à Genève, est Réginald-Max-Eugène Perrin, de Noiraigue et des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Marcelle-Nelly, née Perrenod. Commerce, représentations et réparation de tous appareils radiophoniques, techniques et électriques. Rue Bonivard 2.

31 juillet. **Société d'Exploitation des Ports Francs et des Entrepôts de l'Etat de Genève,** société anonyme ayant son siège à La Voie Creuse (Genève) (F. o. s. du c. du 13 mars 1934, pages 666/7). Albert Dupont, avocat, de et à Genève et Pierre Plançon, employé, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration. Les administrateurs Antoine Rehfous, démissionnaire et François Levêque, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le bureau du conseil d'administration est actuellement composé de: James Véron, président (inscrit); Auguste Dupont (inscrit), vice-président; Fernand De Vaud, secrétaire (inscrit) et Roger Demierre (inscrit), vice-secrétaire. Dans sa séance du 15 juin 1931, le conseil d'administration a décidé que la société serait plus spécialement engagée par la signature collective à deux des membres du bureau du conseil. La société reste engagée par la signature collective des autres administrateurs formant la majorité du conseil d'administration ou par la signature collective d'Henry Deferne et Maurice Magnin, fondés de pouvoir (inscrits).

Café-restaurant. — 1er août. Le chef de la maison **Henri Mounoud,** à Genève, est Henri Mounoud, de Thioleyres (Vaud), à Genève. Café-restaurant. Rue du Grand Pré 25.

Chaussures. — 1er août. Le chef de la maison **Rosa Lüthi,** à Genève, est Rosa-Martha Lüthi née Gyseler, d'Innerbirrmoos (Berne), domiciliée à Genève, dûment autorisée d'Albert Lüthi. Commerce de chaussures. Rue de la Servette 21.

Epicerie. — 1er août. La raison **Joseph Menuz,** commerce d'épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 27 avril 1923, page 852), est radiée ensuite de remise de commerce.

Appareils de chauffage, etc. — 1er août. La société en nom collectif **Girod frères,** fabrique d'appareils de chauffage, tôlerie, serrurerie, chaudronnerie et tous articles s'y rattachant, à Genève (F. o. s. du c. du 20 août 1920, page 1599), est déclarée dissoute depuis le 1er novembre 1930. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

1er août. Dans son assemblée générale du 16 juillet 1934, et suivant procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire, à Genève, la « Société de Radiumthérapie (S. A.) », société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er septembre 1932, page 2092), a voté sa dissolution et sa mise en liquidation qui sera opérée sous la dénomination de **Société de Radiumthérapie (S. A.) en liquidation,** par Auguste Poncet, négociant, de et à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Paul-Victor Swoboda et veuve Hélène Nicoud née Amsler, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le droit à la signature de l'administrateur Pierrette Nicoud est également éteint. Adresse de la société en liquidation: Rue Pierre Fatio 27, chez le liquidateur.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 31 juillet. Les inscriptions suivantes sont radiées d'office:

a) ensuite de décès:

1. **César Berberat,** mécanicien, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 septembre 1916, n° 210);
2. **Hemi-Ulysse Bourquin,** graveur, aux Petites Crosettes, commune de La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1er novembre 1928, n° 257);

b) ensuite de départ de la localité:

Armand Widmer, voyageur, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 octobre 1929, n° 233).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 83309. — Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1934, 15 Uhr.
Optische Anstalt Metzler & Cie., Fabrikation und Handel,
Kanzleistrasse 35, **Stuttgart** (Deutschland).

Optische, geodätische, nautische, Kontroll-Instrumente und -Geräte, Messinstrumente, Gegenstände der physiologischen Optik, insbesondere Brillengläser jeder Art, verglaste Brillen, metereologische Instrumente.

Nr. 83310. — Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1934, 17 Uhr.
Ludwig Zwilling, Elektrotechnische Fabrik,
Fabrikation und Handel,
Walldorf (Hessen, Deutschland).

Elektrische Taschenlampen mit flacher und stabförmiger Batterie, sowie deren Bestandteile wie Hülsen, Glühlampen, Batterien in flacher und stabförmiger Ausführung. Elektrische Gasanzünder. Elektrische Nachttischlampen für Schwachstrom und deren Normalbatterien, elektrische Ventilatoren, elektrische Fahrradlampen, elektrische Feuerzeuge, elektrische Materialien und Armaturen für Stark- und Schwachstrom, elektrische Heiz- und Kochapparate, elektrische Bügeleisen, Elektromotoren, elektrotechnische Instrumente, Apparate und Geräte, Radioapparate und deren Einzelteile.

Plenid

N° 83311. — Date de dépôt: 28 mai 1934, 20 h.
Otto G. Billian fils, commerce,
Limmatquai 104, **Zurich 1** (Suisse).

Bijouterie, orfèvrerie, joaillerie, vraie ou fausse, objets d'art et d'ornement, sculptés, peints, gravés, lithographiés, articles pour fumeurs, accessoires de toilette, verrerie, cristaux, glaces, miroirs, porcelaines, faïences, poterie, coutellerie, instruments tranchants, instruments pour les sciences, métaux en masse, lingots, barres, feuilles, plaques, fils, produits agricoles, minerais, terres, pierres, huiles, graisses, pétroles, cuirs et peaux, caoutchouc, produits chimiques pour l'industrie, la photographie, la médecine, explosifs, poudres, allumettes, allume-feux, feux d'artifices, engrais artificiels et naturels, substances chimiques pour l'agriculture et l'horticulture, savons d'industrie ou de ménage, substances pour lessiver, blanchir, nettoyer, outils à main, machines-outils, meules diverses, machines agricoles, instruments de culture, machines à vapeur, électriques, constructions navales et accessoires, matériel fixe ou roulant de chemins de fer, locomotives, rails, charronnerie, carrosserie, maréchalerie, automobiles et vélocipèdes, pneumatiques, cordes, câbles métalliques, armes à feu, munitions, charpente, menuiserie, quincaillerie, ferronnerie, serrurerie, clouterie, papiers, toiles et substances à polir, couleurs, vernis, cires, ébenisterie, meubles, ferblanblanterie, articles pour cuisines, appareils pour bains, articles d'éclairage, de chauffage, boissellerie, brosserie, fils et tissus de laine ou de poil, de soie, de chanvre, lin, jute, etc. vêtements confectionnés en tous genres, lingerie de corps et de ménage, chapellerie, broderies, bonneterie, mercerie, chaussures en tous genres, cannes, parapluies, articles de voyage, tentes et bâches, toiles cirées, maroquinerie, vannerie, parfumerie, jouets, articles de pêche, de chasse et de sport, conserves alimentaires, produits alimentaires, vins, eaux minérales; articles de bureau, instruments de musique en tous genres, matériel d'enseignement, instruments et appareils de chirurgie, de médecine, de pharmacie, d'orthopédie, produits pharmaceutiques, produits vétérinaires, objets pour pansements.

Bill

Nr. 83312. — Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1934, 18¼ Uhr.
Carl Blank Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Bonn a/Rh. (Deutschland).

Kautschukheftpflaster.

Germaniaplast

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 35802 von Carl Blank, Bonn a/Rh. (Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 5. Juni 1934 an.)

Nr. 83313. — Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1934, 18¾ Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel,
Fabrikation und Handel,
St. Jakobstrasse 108, **Basel** (Schweiz).

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

PROTECTOR

(Die Marke wird teilweise rot und schwarz ausgeführt.)

Nr. 83314. — Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1934, 18¾ Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel,
Fabrikation und Handel,
St. Jakobstrasse 108, **Basel** (Schweiz).

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

PROTECTOR

(Die Marke wird teilweise grün und schwarz ausgeführt.)

Nr. 83315. — Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1934, 8 Uhr.
Knoll & Pregizer, Fabrikation,
Goethestrasse 16, **Pforzheim** (Deutschland).

Bijouteriewaren in edlen und unedlen Metallen sowie deren Legierungen, Silberwaren, echte und unechte Schmucksachen.

Nr. 83316. — Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1934, 19 Uhr.
Andreas Hess, Fabrikation,
Luitgardstrasse 8, **Pforzheim** (Deutschland).

Gold-, Silber- und Nickelwaren, Waren aus Neusilber und ähnlichen Metalllegierungen, echte und unechte Schmucksachen, Manschettenknöpfe, Armbänder, Ketten.

Situa

Nr. 83317. — Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1934, 19 Uhr.
Alfred Gut, Fabrikation und Handel,
zum Merkur, Seestrasse, **Horgen** (Schweiz).

Goldwaren und Silberwaren.

Nr. 83318. — Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1934, 10 Uhr.
M. H. Wilkens & Söhne Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Diedrichstrasse, **Hemelingen** bei Bremen (Deutschland).

Silberwaren.

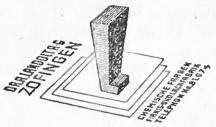
Nr. 83319. — Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1934, 15 Uhr.
Adolf Ruf, Fabrikation und Handel,
Dornacherstrasse 139, **Basel** (Schweiz).

Bijouterie-Waren.

Nr. 83320. — Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1934, 4 Uhr.

Dr. A. Landolt A. G., Fabrikation,
Zofingen (Aargau, Schweiz).

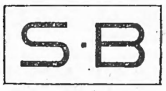
Farben, Lacke, Firnisse für Anstrich, Druck und Industrie, Rostschutzmittel, Verdünnungen, Abbeizmittel, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Beizen, Polituren, Wachs-, Pech- und Teerpräparate, Konservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Tinkturen und Bronzen.



Nr. 83321. — Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1934, 20 Uhr.

Siegl-Bindschedler, Fabrikation und Handel,
Börsenplatz, St. Gallen C., (Schweiz).

Juwelen, Gold- und Silberwaren, Bijouterien und weitere Fantasieartikel.



Nr. 83322. — Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1934, 14 Uhr.

Verbandstoff-Fabrik Zürich A.-G., Fabrikation und Handel,
Hornbachstrasse 62, Zürich 8 (Schweiz).

Verbandstoff, Verbandstoff-Binden aller Art aus Baumwolle, Kunst- oder Naturseide und Papier (elastisch und nicht elastisch).

Forma

Nr. 83323. — Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1934, 15 Uhr.

Fridolin Kraus, Fabrikation und Handel,
Amthausgasse 18, Bern (Schweiz).

Bijouteriewaren.

Nr. 83324. — Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1934, 19 Uhr.

Gebr. Schelhaas Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Bahnhofstrasse 36, Zürich 1 (Schweiz).

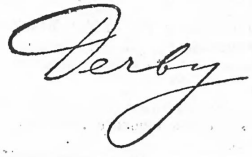
Silberwaren.

SCHELHAAS

Nr. 83325. — Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1934, 20 Uhr.

Miniera Aktiengesellschaft, Handel,
Elisabethenstrasse 85, Basel (Schweiz).

Fettkohlen, Flammkohlen.



Berichtigte Publikation — Publication rectifiée
(betr. Eintragungsnummer; siehe S. H. A. B. Nr. 166 von 1934)

Nº 83157. — Date de dépôt: 11 juin 1934, 19 h.

Max Böhnel, fabrication et commerce,
Margaretenstrasse 27, Vienne IV (Autriche).

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, parties de montres.

AMALFA

Berichtigte Publikation — Publication rectifiée
(betr. Eintragungsnummer; siehe S. H. A. B. Nr. 166 von 1934)

Nº 83158. — Date de dépôt: 11 juin 1934, 18¼ h.

Dentan-Rais, Société Anonyme, commerce,
Place Chauderon 14, Lausanne (Suisse).

Anthracite.

„Le Brillant"

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Afrique équatoriale française — Institution du régime de l'admission temporaire [1]

Le Journal officiel du 1er août publie le rectificatif ci-après:

Section I, chapitre 24 (admission temporaire), «au lieu de:

«2. Demande d'introduction présentant un caractère individuel et exceptionnel susceptible d'être généralisé», lire: «2. Demande d'introduction présentant un caractère individuel et exceptionnel non susceptible d'être généralisé». 181. 6. 8. 34.

[1] Voir Feuille officielle suisse du commerce, nº 176 du 31 juillet 1934.

France — Contingentement de diverses marchandises étrangères

Le Journal Officiel du 1er août publie le décret et l'arrêté ci-après, en date du 27 juillet 1934:

Le Président de la République française,

Vu l'article 17 du décret du 28 décembre 1926 portant codification des lois douanières;

Vu l'article 56 de la loi du 28 février 1933;

Vu l'article 24 de la loi du 28 décembre 1933;

Sur le rapport du président du conseil, du ministre de l'agriculture, du ministre du commerce et de l'industrie, du ministre des affaires étrangères et du ministre des finances;

Le conseil des ministres entendu,

Décrète:

Art. 1er. A titre exceptionnel et temporaire, l'importation des marchandises étrangères énumérées au tableau ci-après ne pourra être effectuée que dans la limite des contingents et suivant les modalités déterminées par arrêté interministériel:

Numéro du tarif	Désignation des marchandises
Ex. 76	Gruaux, semoules en gruau (farine ronde ou grosse farine), grains perlés ou mondés; flocons, mousses, semoulettes et autres produits analogues des céréales autres que le froment, l'épeautre et le méteil.

Art. 2. Le président du conseil, le ministre de l'agriculture, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre des affaires étrangères et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Le président du conseil, le ministre de l'agriculture, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre des affaires étrangères et le ministre des finances,

Vu le décret du 27 juillet 1934 réglementant l'entrée en France de certaines marchandises étrangères,

Arrêtent:

Art. 1er. L'importation des marchandises ci-après énumérées ne pourra être effectuée, jusqu'à la fin du troisième trimestre de l'année 1934, que dans la limite d'un contingent ci-dessous fixé et suivant les modalités prévues à l'arrêté du 19 novembre 1931:

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Contingent à importer jusqu'à la fin du 3e trimestre 1934 quintaux
Ex. 76	Gruaux, semoules en gruau (farine ronde ou grosse farine), grains perlés ou mondés; flocons, mousses, semoulettes et autres produits analogues de céréales autres que le froment, l'épeautre et le méteil	5650

Art. 2. Les marchandises qui ont été embarquées directement pour un port français ou mises en route directement d'Europe à destination de France, à une date antérieure à celle à laquelle le présent arrêté deviendra obligatoire, pourront être importées sans limitation de quantités au vu d'une autorisation d'importation délivrée dans les conditions prévues à l'arrêté du 19 novembre 1931 et sous réserve de la justification, auprès de l'administration des douanes, des conditions de transport indiquées précédemment. Le bénéfice de ces dispositions sera maintenu à ces marchandises, nonobstant leur mise en entrepôt ou en dépôt, à leur arrivée en France.

Le même bénéfice sera également accordé aux marchandises qui, à la date où le présent arrêté deviendra obligatoire, se trouveront constituées en entrepôt ou en dépôt.

Les quantités ainsi introduites seront imputées sur les contingents ouverts à l'article 1er du présent arrêté.

Art. 3. Le conseiller d'Etat, directeur général des douanes, et le directeur de l'agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté. 181. 6. 8. 34.

France — Taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de produits agricoles contingentés

Le Journal Officiel du 1er août publie le décret ci-après, en date du 27 juillet 1934:

Le Président de la République française,

Vu l'article 56 de la loi du 28 février 1933;

Vu l'article 24 de la loi du 23 décembre 1933;

Vu le décret du 26 août 1933 réglementant l'importation de certaines marchandises étrangères;

Sur le rapport du président du conseil, du ministre des finances, du ministre de l'agriculture, du ministre des affaires étrangères et du ministre du commerce et de l'industrie,

Décrète:

Art. 1er. Toute personne qui, pour l'importation des produits contingentés énumérés au tableau ci-après, sera bénéficiaire d'une licence d'importation, sera astreinte au payement d'une taxe fixée comme il est indiqué audit tableau:

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Unités de perception	Taux de la taxe francs
Ex. 76	Gruaux, semoules en gruau (farine ronde ou grosse farine), grains perlés ou mondés; flocons, mousses, semoulettes et autres produits analogues de céréales autres que le froment, l'épeautre et le méteil	100 K. B.	10.—
73	Sarrasin:		
	Grains	100 K. B.	27.50
	Grains concassés et boulanges contenant plus de 10 p. 100 de farine	100 K. B.	40.—
	Farines	100 K. B.	45.—

Art. 2. La taxe prévue à l'article 1er ci-dessus devra être acquittée au moment où les produits visés à l'autorisation d'importation ou au certificat de contingentement seront déclarés à la douane pour la consommation en France et en Algérie.

Le recouvrement en sera opéré par le service des douanes d'après les règles fixées pour le droit de statistique et le payement pourra être effectué en obligations cautionnées d'après les conditions déterminées dans les articles 2 et 3 de la loi du 15 février 1875.

Art. 3. Pour les produits destinés à être livrés à la consommation dans le territoire de la Sarre, les importateurs devront se conformer aux prescriptions du décret du 19 août 1933.

Art. 4. Les infractions aux dispositions des articles qui précèdent seront constatées, poursuivies et réprimées comme en matière de taxe de statistique et par les tribunaux compétents en cette matière.

Art. 5. Le président du conseil, le ministre des finances, le ministre de l'agriculture, le ministre du commerce et de l'industrie et le ministre des affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Un avis aux importateurs publié au Journal Officiel du même jour est ainsi conçu:

Les importateurs désireux d'obtenir les autorisations d'importation exigées à l'article 2 de l'arrêté du 27 juillet 1934 pour le dédouanement des marchandises actuellement flottantes ou en entrepôt, dont la liste figure à l'article 1er de l'arrêté ci-dessus visé, devront établir des demandes en quatre exemplaires, du modèle annexé à l'avis aux importateurs paru au Journal Officiel du 2 décembre 1933.

Ces demandes, dans lesquelles on spécifiera nettement qu'il s'agit de marchandises flottantes ou en entrepôts, devront être adressées au comité interprofessionnel, 28, Boulevard Raspail, Paris (7e).

Un avis aux importateurs fixera ultérieurement les formalités auxquelles sera subordonnée la délivrance des autorisations pour la part des contingents restant à distribuer après imputation des marchandises flottantes ou en entrepôts. 181. 6. 8. 34.

France — Importation de gruaux, semoules et autres produits analogues autres que de froment, d'épeautre ou de méteil

Le Journal Officiel du 1er août publie l'arrêté ci-après, en date du 31 juillet 1934:

Le ministre de l'agriculture,

Vu le décret et l'arrêté du 27 juillet 1934, relatifs à l'importation des gruaux, semoules (farine ronde ou grosse farine), grains perlés ou mondés, flocons, mousses, semoulettes et autres produits analogues, autres que de froment, d'épeautre et de méteil (n° ex. 76 du tarif douanier);

Sur la proposition du directeur de l'agriculture,

Arrête:

Art. 1er. Le fonctionnement des services nécessaires à la délivrance des autorisations d'importation de gruaux, semoules (farine ronde ou grosse farine), grains perlés ou mondés, flocons, mousses, semoulettes et autres produits analogues de céréales autres que le froment, l'épeautre et le méteil (n° ex. 76 du tarif douanier) sera assuré par le comité interprofessionnel de contrôle des importations, 28, Boulevard Raspail, à Paris (7e).

En vue de couvrir les frais d'administration entraînés par les dispositions ci-dessus, le comité pourra demander aux intéressés une contribution qui ne pourra pas excéder le montant de ces frais.

Le montant de cette contribution est fixé par la commission prévue à l'article 2 de l'arrêté du 19 novembre 1931, sur proposition du comité interprofessionnel du contrôle des importations de blé, qui rend compte à la commission et au ministre de l'agriculture de la gestion de ces fonds. La contribution des intéressés aux frais d'administration du comité interprofessionnel de contrôle des importations de blé sera perçue sous la forme d'un versement provisionnel accompagnant leur demande d'autorisation.

Art. 2. Le directeur de l'agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté. 181. 6. 8. 34.

France — Importation des produits potassiques et phosphatés

Le Journal officiel des 30 et 31 juillet 1934 publie l'avis aux importateurs ci-après:

Pour l'application du décret du 28 avril 1934 [1]), réglementant l'importation des produits potassiques et phosphatés (Journal Officiel du 29 avril 1934, page 4231), le taux de délivrance des autorisations d'importation est fixé à:

1. 36 p. 100 pour les superphosphates;
2. 60 p. 100 pour les basiphosphates et les phosphates précipités;
3. 80 p. 100 pour le carbonate de potasse et la potasse caustique;
4. 40 p. 100 pour les autres produits phosphatés et potassiques.

En autre, un contingent annuel de 5000 tonnes de superphosphates est mis à la disposition du ministère de l'agriculture pour être réparti par ses soins.

La période annuelle servant de base à la distribution des licences courra du 1er mai au 30 avril. Elle sera divisée en deux semestres; pour chacun des produits contingentés, le contingent de chacun de ces semestres pourra faire l'objet d'une seule demande de licence ou être fractionné entre plusieurs demandes. 181. 6. 8. 34.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 102 du 3 mai 1934.

France — Modification du tarif douanier

Le Journal Officiel du 2 août publie le décret ci-après en date du 27 juillet 1934:

Le Président de la République française,

Vu la loi du 11 janvier 1892 sur le tarif des douanes et les textes subséquentes;

Vu la loi du 28 février 1934 donnant au Gouvernement le pouvoir de modifier par décret le tarif douanier;

Sur le rapport du président du conseil, du ministre des affaires étrangères, du ministre du commerce et de l'industrie, du ministre de l'agriculture, du ministre des finances et du ministre des colonies;

Le conseil des ministres entendu,

Décrète:

Art. 1er. Le tableau A du tarif des douanes est modifié ainsi qu'il résulte du tableau annexé au présent décret en ce qui concerne les produits désignés dans ce tableau.

Art. 2. Seront toutefois admises aux conditions du tarif antérieur les marchandises que l'on justifiera, selon les modalités prévues à l'article 11 des lois de douane codifiées, avoir été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du présent décret au Journal officiel, même si elles ont été placées en entrepôt ou constituées en dépôt.

Art. 3. Le président du conseil, le ministre des affaires étrangères, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre de l'agriculture, le ministre des finances et le ministre des colonies sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif général francs	Tarif minimum francs
Ex 86	Fruits de table ou autres confits ou conservés:			
	Conservés au naturel, à l'état entier ou non:			
	Dans un liquide sucré non alcoolique (fruits au sirop ou similaires):			
	Ananas	100 K. B.	940.— (1)	470.— (1)
	Sans sucre, ni sirop, ni alcool:			
	Ananas	100 K. B.	600.— (2)	300.— (2)

(1) A percevoir en sus: 1° le droit de douane du sucre raffiné autre (sur la base du tarif général ou du tarif minimum, suivant que le droit inscrit au n° 86 est lui-même exigible au tarif général ou au tarif minimum), sur la base de 25 p. 100 du poids net total; 2° les taxes de consommation et de raffinage du sucre raffiné autre sur la même base; 3° la taxe spéciale sur les ananas.

(2) A percevoir en sus la taxe spéciale sur les ananas. 181. 6. 8. 34.

Vom schweizerischen Geldmarkt

	Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz			Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)				Wechsel- (Geld-) Kurse in % über (+) bzw. unter (—) Parità: vor dem 25. Sept. in ‰			
	Offiz. %	Priv. %	Tägl. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	New York %	Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
3. VIII.	2	1½	1	— 0,312	+0,750	—2,250	+1,250	—0,46	-38,81	—3,85	+0,13
27. VII.	2	1½	1	— 0,250	+0,687	—2,250	+1,250	—0,47	-38,76	—4,26	+0,17
20. VII.	2	1½	1	— 0,250	+0,825	—2,250	+1,250	—0,39	-38,68	—2,64	+0,17
13. VII.	2	1½	1	— 0,312	+0,625	—2,250	+1,250	—0,31	-38,74	—4,74	+0,21
6. VII.	2	1½	1	— 0,312	+0,625	—2,250	+1,250	—0,20	-38,51	—4,62	+0,34
29. VI.	2	1½	1	— 0,312	+0,563	—2,250	+1,250	—0,05	-38,33	—3,12	+0,42

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 2½—4½ % — **Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank** 2½ %. 181. 3. 8. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 6. August an — Cours de réduction dès le 6 août

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 69.45; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 119.40; Frankreich Fr. 20.25; Italien Fr. 26.34; Japan Fr. 95.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.25; Niederlande Fr. 207.50; Oesterreich Fr. 57.55; Polen Fr. 58.15; Schweden Fr. 79.95; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.25; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.55.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

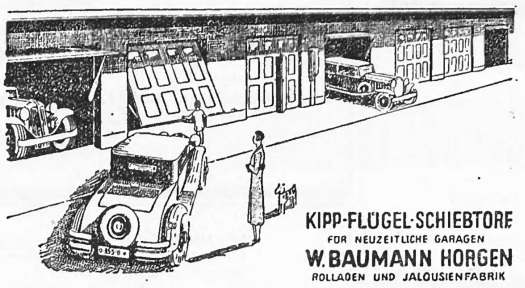
Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Buffet - Zürich

115 1

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten

Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung. Inhaber **Primus Bon.**



Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 4 % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn, vom 1. Februar 1876

Remboursement d'obligations de l'emprunt 4 % Central suisse du 1er février 1876

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 1. Februar 1935 folgende 2468 Obligationen von Fr. 500 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Luzern und Zürich, sowie bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les 2468 obligations de fr. 500 dont les numéros suivent sont sorties au tirage et seront remboursées le 1er février 1935:

à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement, à Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

№ 102334	115891—115900	129431—129440	147851—147860
102373	115981—115990	129471—129480	148031—148040
102385	115991—116000	129481—129490	148161—148170
102751—102760	116201—116210	129861—129870	148221—148230
102891—102900	116761—116770	129871—129880	148751—148760
103281—103290	116811—116820	129951—129960	148891—148900
103321—103330	116951—116960	131691—131700	148961—148970
103601—103610	117031—117040	131851—131860	149331—149340
103901—103910	117091—117100	132031—132040	149421—149430
104031—104040	117101—117110	132521—132530	149521—149530
104141—104150	117261—117270	132921—132930	149561—149570
104381—104390	117411—117420	133251—133260	149801—149810
104461—104470	117581—117590	133331—133340	149931—149940
104571—104580	117781—117790	133441—133450	150011—150020
104621—104630	117821—117830	133831—133840	150081—150090
104711—104720	117961—117970	133851—133860	150151—150160
104871—104880	118111—118120	134081—134090	150231—150240
104971—104980	118301—118310	134151—134160	150341—150350
105281—105290	118561—118570	135041—135050	150751—150760
105381—105390	118911—118920	135811—135820	150781—150790
105571—105580	119751—119760	136581—136590	151191—151200
105811—105820	120681—120690	136661—136670	151581—151590
105871—105880	120831—120840	136731—136740	151611—151620
106171—106180	121061—121070	136991—137000	151951—151960
106331—106340	121341—121350	137221—137230	152171—152180
106361—106370	121441—121450	137291—137300	152581—152590
106821—106830	121601—121610	137821—137830	152681—152690
107171—107180	121631—121640	138131—138140	152771—152780
107241—107250	121891—121900	139001—139010	153611—153620
107431—107440	121901—121910	139041—139050	153691—153700
107511—107520	122221—122230	139431—139440	153711—153720
108141—108150	122831—122840	139551—139560	154131—154140
108801—108810	122911—122920	139611—139620	154291—154300
108841—108850	123501—123510	140171—140180	154481—154490
109381—109390	123611—123620	140311—140320	154521—154530
109741—109750	123661—123670	140631—140640	154941—154950
110001—110010	123701—123710	140681—140690	154971—154980
110011—110020	123791—123800	141071—141080	155201—155210
110161—110170	123851—123860	141321—141330	155421—155430
110291—110300	123861—123870	141351—141360	155511—155520
111081—111090	124151—124160	141531—141540	155541—155550
111281—111290	124171—124180	141581—141590	155741—155750
111371—111380	124331—124340	141691—141700	155751—155760
111741—111750	124431—124440	142101—142110	155941—155950
111991—112000	124611—124620	142511—142520	155991—156000
112561—112570	124671—124680	143131—143140	156311—156330
112841—112850	125191—125200	143361—143370	156351—156360
112901—112910	125481—125490	143901—143910	157471—157480
113021—113030	125581—125590	144121—144130	158081—158090
113061—113070	125631—125640	144551—144560	158271—158280
113111—113120	125641—125650	144651—144660	158391—158400
113321—113330	126241—126250	144841—144850	158401—158410
113371—113380	126411—126420	145131—145140	158461—158470
113441—113450	126481—126490	145361—145370	158621—158630
113621—113630	126591—126600	145581—145590	158741—158750
113721—113730	126701—126710	145761—145770	159181—159190
113941—113950	127041—127050	145831—145840	159441—159450
114451—114460	127171—127180	146131—146140	159561
114541—114550	127771—127780	146271—146280	159580
114641—114650	127881—127890	146551—146560	159598
114901—114910	128111—128120	146601—146610	159611
115171—115180	128181—128190	147071—147080	159636
115301—115310	128271—128280	147631—147640	
115521—115530	128661—128670	147711—147720	

Mit dem 1. Februar 1935 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von frühern Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Ces titres cesseront de porter intérêt le 1er février 1935.

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

№ 102761	107141—43	110950	118870	130267	146854—55
102764	107187—89	110955—58	119699—700	131326—28	149181—85
103808	107328	110960	120103—07	134183—85	150105—10
104447	108351—54	112281—82	120320	136082—84	150281
105332	108892	112426	120966	137361	154781—87
105366—67	109181—82	113132	121492—95	137394	154790
105604—05	109317—20	115502	122560	139681—83	156231—40
105685	109405—06	115504—07	124345—47	139719	156261—70
106324—25	109936—40	117069—70	126386—90	141170	156801—02
106359—60	110124—25	118605—07	126781	142008	156941—47
106535	110130	118609	130163	143291—92	157030
106601—04	110462—64	118624—26	130262	144906—07	159079—80

Bern, den 27. Juli 1934.

Generaldirektion der SBB.

Berne, le 27 juillet 1934.

Direction générale des CFF.

PRUDENTIA

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen

Die Aktionäre werden zu der am

Dienstag, den 21. August 1934, vormittags 10¼ Uhr, im Geschäftslokal, Mythenquai 60,

stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Auflösung der Gesellschaft durch Fusion mit der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich und Genehmigung des Fusionsvertrags.
2. Ernennung der Liquidations-Kommission.

Die zur Teilnahme an der ausserordentlichen Generalversammlung berechtigenden Karten können vom 3. August an im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag selbst werden keine Stimmkarten ausgegeben. (8938 Z) 2215 i

Zürich, den 31. Juli 1934.

PRUDENTIA
Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen
Der Verwaltungsrat:

Dr. Ch. Simon, Präsident. — **E. Hürlimann,** Delegierter.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Die Aktionäre werden zu der am

Dienstag, den 21. August 1934, vormittags 11 Uhr im Hause der Gesellschaft, Mythenquai 60

stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Fusions-Vertrag zwischen der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft und der PRUDENTIA Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen in Zürich.
2. Erhöhung des Grundkapitals von 50 auf 58 Millionen Franken durch Ausgabe von 8000 Aktien à Fr. 1000.—, wovon Fr. 400.— einbezahlt.
3. Aenderung der Statuten (§ 4) zufolge der Kapitalerhöhung.

Die zur Teilnahme an der ausserordentlichen Generalversammlung berechtigenden Karten können vom 3. August an im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag selbst werden keine Stimmkarten ausgegeben. (8938 Z) 2215 i

Zürich, den 31. Juli 1934.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat:

Dr. Ch. Simon, Präsident. — **E. Hürlimann,** Delegierter.

Papeteries Navarre

Liste des 140 Obligations hypothécaires 5% des Papeteries de Courtelary et de Chenevières sorties au tirage du 31 juillet 1934

1re Série — 100 Obligations:

34	36	40	136	186	189	210	222	267	311
320	336	338	346	425	441	465	474	546	584
616	627	633	643	684	686	698	722	744	753
766	772	775	819	852	858	897	954	974	981
1021	1026	1039	1044	1067	1069	1080	1083	1091	1099
1135	1146	1164	1180	1187	1213	1309	1320	1325	1332
1346	1378	1386	1397	1417	1440	1460	1463	1483	1534
1543	1568	1645	1656	1672	1674	1699	1705	1720	1722
1724	1729	1749	1753	1824	1838	1849	1865	1872	1875
1892	1905	1919	1922	1954	1956	1963	1966	1977	1997

2e Série — 40 Obligations:

2008	2014	2048	2052	2059	2083	2095	2129	2143	2189
2193	2208	2252	2310	2410	2427	2443	2445	2468	2474
2482	2488	2494	2496	2516	2520	2539	2586	2611	2664
2666	2678	2680	2682	2701	2735	2739	2747	2773	2792

Papeteries de Courtelary et de Chenevières

Le remboursement de ces obligations aura lieu à partir du 1er novembre 1934, aux caisses ou guichets ci-après:

Au siège social à Lyon, dans les dépôts, agences et usines de la société et dans les établissements de crédit ci-après:
Société générale, 29, Boulevard Haussmann à Paris et toutes ses succursales et agences de Paris et province;
Banque régionale du centre à Roanne et dans ses agences.
Société Nancéienne de Crédit Industriel à Nancy, et dans ses succursales et agences;
Société Lyonnaise de Dépôts et de Comptes Courants à Lyon et dans ses succursales;
Banque Jaequier & Cie, 4, rue de la Bourse à **Lyon**;
Crédit Lyonnais, à Lyon et dans ses agences;
Crédit du Nord à Lille et dans ses agences et succursales;
Société Générale de Crédit industriel & commercial, 66, rue de la Victoire à **Paris**. 2217

Jeden Tag wird mein Bart länger

Sprechen Sie diesen Satz 100 Mal aus. Sie werden sich dann tatsächlich an den Bart greifen, ob Sie nun einen haben oder nicht. — Sprechen Sie klar, einfach und interessant während 100 Tagen zu Ihrer Kundschaft, durch das Inserat. Was Sie dann feststellen, wird Sie davon überzeugen, dass das Inserat ein einzigartiges, unersetzbares Werbemittel ist.

Die „Versa"

Handels- & Verwaltungs A.-G. Zürich 1

Limmatquai 4 besorgt

Finanzierungen auf I. Hypotheken

und übernimmt Vermögensverwaltungen, insbesondere Liegenschaftenverwaltungen. Prompte u. gewissenhafte Ausführung der ihr übertragenen Aufträge. Loyale Konditionen. 1695

Wir führen als Spezialgeschäft für jeden Zweck und jede Branche geeignete Modelle von

Addiermaschinen und Universal-Rechenmaschinen

Madas-Portable-Rechenmaschinen

Schreibende Gardner-Saldier- und Buchhaltungsmaschinen

Schweizer Rechenmaschinen für alle 4 Rechenarten Madas und Millionär

Schreibende Pultaddiermaschinen Barrett

Kleinrechenmaschinen für alle 4 Rechenarten

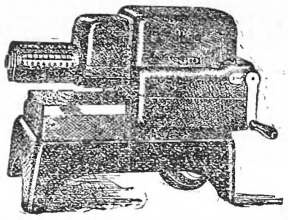
Ekaha-Schnellsicht

Miete von Addiermaschinen über Abschlußzeit.

Additions- und Rechenmaschinen A.-G., Zürich

Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931

29-3



RATIONALISIERUNG

durch die Frankiermaschine

HASLER Mod. F. 22

Die Hasler ist ein unerlässliches Organisationsmittel. Sie bringt System und Ordnung in Ihre Portokontrolle und beschleunigt Ihre Postabfertigung. Sie schützt Sie vor Unregelmässigkeiten und vor Verlusten an Zeit und Geld.

Das Modell F. 22 registriert in Franken und Rappen. Jeder Wert kann direkt eingestellt werden. Weitgehende Detaillierungsmöglichkeiten. Gleichzeitig. Aufdruck von Taxwert, Datumstempel und Reklamecliché.

Unverbindliche Vorführung durch die

RECHENMASCHINENVERTRIEBS A.-G. LUZERN

Morgacherstr. 5

Täglich bis 12 Uhr bestellte

Kautschuk-Stempel

fabriziert in 3 Stunden nur

F. Surber, Graveur

Stempelfabrik

ZÜRICH 1

Kappelerg. 14

Kores die besten Hektographen-Rollen

seit Jahren bei ersten Schweizer-Firmen in steter Verwendung, liefern in allen Breiten und passend für alle Apparate

GEBRÜDER SCHOLL

AG. POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

43-7

La liquidation de la „Radiumthérapie S.A."

ayant été prononcée, les créanciers sont sommés de produire leurs comptes en mains du liquidateur Auguste Poncet, 27 Rue Pierre Fatio, Genève, jusqu'au 31 août 1934 au plus tard. 2180 (7600 X)

Société Immobilière du Chêne, Montreux

Assemblée générale ordinaire

du samedi 18 août 1934, à 11 heures matin, en l'Etude des Notaires Emile et Robert Maron, à Montreux.

ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires.

Les bilan, compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés en l'Etude des Notaires Em. et R. Maron, à Montreux, où ils peuvent être consultés.

L'admission à l'assemblée aura lieu sur présentation des actions ou de titres justificatifs de leur propriété. 2175 i

Le conseil d'administration.

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000, Reserven Fr. 33,850,000

Wir sind bis auf weiteres gegen Bareinzahlung Abgeber von 1659

3¾ % Obligationen unserer Bank, zu pari

auf 2½ bis 4½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Solange Konvenienz können kündbare und gekündigte Obligationen ebenfalls zu 3¾%, auf 2½ bis 4½ Jahre fest, verlängert werden.

Die Direktion.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 18. August 1934, vormittags 10¾ Uhr im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Baden

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1933/34.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 31. März 1934 und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Rechnungsergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Ersatzmann.

Stimmkarten für die Aktien Serie A werden bis und mit Freitag, den 10. August 1934 gegen Hinterlegung dieser Aktien

am Sitze der Gesellschaft
bei dem Schweizerischen Bankverein in Basel
» der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
» der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich
» der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur,
(und den sämtl. Sitzen und Niederlassungen dieser Institute)
» den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
» den Herren Pictet & Cie., in Genf,

durch diese Depotstellen verabfolgt.

Die Stimmkarten der Namens-Aktien Serie B werden nur am Gesellschaftssitze in Baden auf Verlangen der Herren Namensaktionäre, bis und mit Freitag, den 10. August 1934, ausgegeben.

Als stimmberechtigt gilt, wer am 31. Juli a. c. im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 1. bis 20. August, d. h. bis nach stattgehabter Generalversammlung, bleiben die Uebertragungen von Namensaktien sistiert.

Bilanz, Gewinn- und Verlust-Conto und Revisorenbericht stehen vom 10. August an bei uns zur Einsicht offen und werden den Herren Aktionären auf Wunsch zugesandt. (3394 Bn) 2174 i

Baden, den 1. August 1934.

Der Verwaltungsrat.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne